

Den Europæiske Unions Tidende

L 311

Dansk udgave

Retsforskrifter

50. årgang

29. november 2007

Indhold

- I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk

FORORDNINGER

- Kommissionens forordning (EF) nr. 1395/2007 af 28. november 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1396/2007 af 28. november 2007 om berigtigelse af forordning (EF) nr. 1975/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 for så vidt angår kontrol og krydsoverensstemmelse i forbindelse med støt-teforanstaltninger til udvikling af landdistrikterne 3
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1397/2007 af 28. november 2007 om fordeling for produktionsåret 2007/08 af 5 000 tons korte hørfibre og hampefibre på nationale garantimængder mellem Danmark, Irland, Grækenland, Italien og Luxembourg 4
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1398/2007 af 28. november 2007 om ændring af bilag II, III B og VI til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel 5
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1399/2007 af 28. november 2007 om åbning og forvaltning af et autonomt overgangstoldkontingent for import af pølser og kødprodukter med oprindelse i Schweiz 7
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1400/2007 af 28. november 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 474/2006 om opstilling af fællesskabslisten over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet ⁽¹⁾ 12
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1401/2007 af 28. november 2007 om genoptagelse af fiskeriet efter havtaske i ICES-område VIII c, IX og X og i CECAF-afsnit 34.1.1 (EF-farvande) fra fartøjer, der fører portugisisk flag 25

(¹) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1402/2007 af 28. november 2007 om regler for forvaltning og fordeling af tekstilkontingenter, der er fastsat for 2008 i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 517/94	27
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1403/2007 af 28. november 2007 om genoptagelse af fiskeriet efter rødbåndet havrude i ICES-underområde VI, VII og VIII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion) fra fartøjer, der fører spansk flag	33

II Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Rådet

2007/768/EF:

★ Rådets afgørelse af 19. november 2007 om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af protokollen om ændring af TRIPS-aftalen, der blev indgået i Genève den 6. december 2005	35
Protokol om ændring af TRIPS-aftalen	37

Kommissionen

2007/769/EF:

★ Kommissionens afgørelse af 16. november 2007 om udnævnelse af medlemmerne af udvalget af arbejdstilsynschefer for en ny mandatperiode	42
---	----

2007/770/EF:

★ Kommissionens beslutning af 28. november 2007 om ændring af beslutning 2006/415/EF for så vidt angår visse beskyttelsesforanstaltninger over for højpatogen aviær influenza af subtype H5N1 hos fjerkræ i Rumænien (meddelt under nummer K(2007) 5914) ⁽¹⁾	45
---	----

RETNINGSLINJER

Den Europæiske Centralbank

2007/771/EF:

★ Den Europæiske Centralbanks retningslinje af 15. november 2007 om ændring af retningslinje ECB/2002/7 om Den Europæiske Centralbanks statistiske rapporteringskrav inden for kvartalsvise finansielle sektorkonti (ECB/2007/13)	47
---	----

2007/772/EF:

★ Den Europæiske Centralbanks retningslinje af 15. november 2007 om ændring af retningslinje ECB/2005/5 om Den Europæiske Centralbanks rapporteringskrav med hensyn til statistik over offentlige finanser samt fremgangsmåden ved informationsudveksling på dette område inden for Det Europæiske System af Centralbanker (ECB/2007/14)	49
--	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1395/2007

af 28. november 2007

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. november 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 756/2007 (EUT L 172 af 30.6.2007, s. 41).

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. november 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	71,0
	TR	90,1
	ZZ	80,6
0707 00 05	JO	196,3
	MA	51,7
	TR	112,1
	ZZ	120,0
0709 90 70	MA	48,4
	TR	120,1
	ZZ	84,3
0709 90 80	EG	342,2
	ZZ	342,2
0805 20 10	MA	66,7
	ZZ	66,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	63,4
	HR	26,3
	IL	67,6
	TR	99,6
	UY	82,5
	ZZ	67,9
0805 50 10	AR	72,2
	EG	78,5
	TR	90,3
	ZA	59,3
	ZZ	75,1
0808 10 80	AR	87,7
	CA	86,9
	CL	86,0
	CN	72,1
	MK	30,6
	US	94,3
	ZA	78,3
	ZZ	76,6
0808 20 50	AR	48,8
	CN	61,3
	TR	145,7
	US	109,4
	ZZ	91,3

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19).
Koden »ZZ« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1396/2007**af 28. november 2007****om berigtigelse af forordning (EF) nr. 1975/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 for så vidt angår kontrol og krydsoverensstemmelse i forbindelse med støtteforanstaltninger til udvikling af landdistrikterne**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 af 20. september 2005 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) ⁽¹⁾, særlig artikel 51, stk. 4, artikel 74, stk. 4, og artikel 91, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En administrativ fejl i forbindelse med vedtagelsen af Kommissionens forordning (EF) nr. 1975/2006 ⁽²⁾ bevirkede, at den støtteprocentsats, der skal betales efter afslutningen af den administrative kontrol, blev sat til 70 % i stedet for 75 % som oprindeligt planlagt.
- (2) Forordning (EF) nr. 1975/2006 bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Udvikling af Landdistrikterne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 9, stk. 1, andet afsnit, første punktum, i forordning (EF) nr. 1975/2006 ændres udtrykket »70 %« til »75 %«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse på EF-støtte i den programmeringsperiode, der startede den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2007.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 277 af 21.10.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2012/2006 (EUT L 384 af 29.12.2006, s. 8).

⁽²⁾ EUT L 368 af 23.12.2006, s. 74.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1397/2007

af 28. november 2007

om fordeling for produktionsåret 2007/08 af 5 000 tons korte hørfibre og hampefibre på nationale garantimængder mellem Danmark, Irland, Grækenland, Italien og Luxembourg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1673/2000 af 27. juli 2000 om den fælles markedsordning for hør og hamp bestemt til fiberproduktion ⁽¹⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 8, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 245/2001 ⁽²⁾ om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1673/2000 fordeles 5 000 tons korte hørfibre og hampefibre på nationale garantimængder, jf. artikel 3, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1673/2000, inden den 16. november for det indeværende produktionsår.
- (2) Med henblik herpå har Danmark og Italien sendt Kommissionen oplysninger om de arealer, for hvilke der er indgået købs-/salgskontrakter, forarbejdningstilsagn eller forarbejdningsskontrakter eller foreligger skøn over udbytterne af hør- og hampestrå og -fibre.
- (3) Irland, Grækenland og Luxembourg har meddelt, at der i disse medlemsstater ikke vil blive produceret hør- eller hampefibre i produktionsåret 2007/08.
- (4) Af de produktionsoverslag, der er udarbejdet på grundlag af de meddelte oplysninger, fremgår det, at den samlede

produktion i de fem pågældende medlemsstater ikke vil nå op på de 5 000 tons, der er tildelt dem, hvorfor der bør fastsættes nedennævnte nationale garantimængder.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Naturfibre —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 2007/08 fastsættes den fordeling på nationale garantimængder, der er fastsat i artikel 3, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 1673/2000, som følger:

- 73 t til Danmark
- 0 t til Irland
- 0 t til Grækenland
- 364 t til Italien
- 0 t til Luxembourg.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 16. november 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2007.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 16. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 953/2006 (EUT L 175 af 29.6.2006, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 35 af 6.2.2001, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2006 (EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1398/2007**af 28. november 2007****om ændring af bilag II, III B og VI til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel ⁽¹⁾, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side blev undertegnet den 15. oktober 2007. Interimsaftalen om handel og handelsanliggender træder i kraft den 1. januar 2008. Interimsaftalen gør det muligt midlertidigt at anvende handelsbestemmelserne i stabiliserings- og associeringsaftalen indtil ratificeringen. Derfor bør Montenegro ikke længere være omfattet af anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 515/94 fra datoen for interimsaftalens gennemførelse.
- (2) Efter at alle dele af det tidligere Jugoslavien ikke længere er omfattet af anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 517/94, er Kosovo som defineret i De Forenede Natio-

ners Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999 ⁽²⁾ det eneste område i regionen, for hvilket der gælder tekstilkontingenter. På denne baggrund og i lyset af den manglende tekstilindustri bør Kosovo heller ikke længere være omfattet af anvendelsesområdet for forordning (EF) nr. 517/94 for at undgå enhver forskelsbehandling af dette område.

- (3) Forordning (EF) nr. 517/94 bør derfor ændres tilsvarende.

- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det tekstiludvalg, der er nedsat i medfør af artikel 25 i forordning (EF) nr. 517/94 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag II, III B og VI til forordning (EF) nr. 517/94 ændres som fastsat i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendedagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2008.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2007.

På Kommissionens vegne

Peter MANDELSON

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 67 af 10.3.1994, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Alle henvisninger til Kosovo i denne forordning skal forstås som henvisninger til Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1244.

BILAG

Bilag II, III B og VI til forordning (EF) nr. 517/94 ændres således:

1) Bilag II affattes således:

»*BILAG II*

Liste over lande omhandlet i artikel 2

Nordkorea«.

2) Bilag III B affattes således:

»*BILAG III B*

Årlige kvantitative EF-lofter omhandlet i artikel 2, stk. 1, fjerde led«.

3) Bilag VI affattes således:

»*BILAG VI*

Passiv forædling

Årlige EF-lofter omhandlet i artikel 4«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1399/2007**af 28. november 2007****om åbning og forvaltning af et autonomt overgangstoldkontingent for import af pølser og kødprodukter med oprindelse i Schweiz**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1355/2007⁽²⁾ åbnes et autonomt EF-kontingent for import i en overgangsperiode af 1 900 tons pølser og kødprodukter med oprindelse i Schweiz.
- (2) For at sikre, at kontingenterne kan udnyttes, indtil tilpasningen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter⁽³⁾, som blev godkendt ved Rådets og Kommissionens afgørelse (2002/309/EF, Euratom)⁽⁴⁾ (i det følgende benævnt »aftalen«), træder i kraft, bør toldkontingenterne åbnes autonomt som en overgangsforanstaltning fra den 1. januar 2008 til den 31. december 2009.
- (3) Disse toldkontingenter bør kun gælde for produkter med oprindelse i Schweiz efter de bestemmelser, som er nævnt i aftalens artikel 4.
- (4) Toldkontingentet bør forvaltes på basis af importlicenser. Med henblik herpå bør der fastsættes nærmere regler for indgivelse af importlicensansøgninger og for, hvilke oplysninger der skal stå i ansøgningerne og licenserne.
- (5) Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽⁵⁾ og Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning⁽⁶⁾ bør anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.
- (6) For at sikre, at importen bliver regelmæssig, bør de produktmængder, der er omfattet af importtoldkontingentet, fordeles over fire delperioder i perioden 1. januar-31. december. Ifølge forordning (EF) nr. 1301/2006 udløber licensernes gyldighedsperiode under alle omstændigheder den sidste dag i importtoldkontingentperioden.
- (7) I de erhvervsdrivendes interesse bør det fastsættes, at Kommissionen fastslår, hvor store mængder der ikke er ansøgt om, og disse mængder lægges til mængderne for den næste delperiode.
- (8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der åbnes et importtoldkontingent for pølser og kødprodukter som fastsat i forordning (EF) nr. 1355/2007.

Importtoldkontingentet åbnes årligt for perioden 1. januar-31. december. Foranstaltningen anvendes autonomt som en overgangsforanstaltning fra den 1. januar 2008 og udløber den 31. december 2009.

Kontingentet har løbenummer 09.4180.

2. Den samlede årlige produktmængde under kontingentet i stk. 1, todsatsen og KN-koderne er fastsat i bilag I.

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 304 af 22.11.2007, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 132. Senest ændret ved afgørelse 1/2007 truffet af Den Blandede Landbrugskomité (EUT L 173 af 3.7.2007, s. 31).

⁽⁴⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2006 (EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52).

⁽⁶⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 289/2007 (EUT L 78 af 17.3.2007, s. 17).

Artikel 2

Forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1301/2006 anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 3

I importtoldkontingentperioden opdeles den årlige mængde således i fire delperioder:

- a) 25 % i perioden 1. januar-31. marts
- b) 25 % i perioden 1. april-30. juni
- c) 25 % i perioden 1. juli-30. september
- d) 25 % i perioden 1. oktober-31. december.

Artikel 4

1. Ved anvendelsen af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal importlicensansøgere, når de indgiver deres første ansøgning for en given årlig kontingentperiode, dokumentere, at de i hver af de to perioder, der er omhandlet i nævnte artikel, har importeret eller eksporteret mindst 25 tons af de produkter, der er anført i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2759/75.

2. Importlicensansøgningerne skal indeholde løbenummeret og kan vedrøre flere produkter henhørende under forskellige KN-koder med oprindelse i Schweiz. I sådanne tilfælde anføres alle KN-koder i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15.

En importlicensansøgning skal omfatte mindst 1 ton produktvægt og må højst omfatte 20 % af den disponible mængde for hver delperiode.

3. Importlicenser forpligter til import fra det anførte land.

4. Importlicensansøgningerne og importlicenserne skal indeholde følgende:

- a) i rubrik 8: oprindelseslandet, og et kryds ved »ja«
- b) i rubrik 20: en af henvisningerne i del A i bilag II.

5. Licensen skal i rubrik 24 indeholde en af angivelserne i del B i bilag II.

Artikel 5

1. Der indgives importlicensansøgninger de første syv dage af måneden forud for hver delperiode.

2. Der skal stilles en sikkerhed på 20 EUR/100 kg produktvægt ved indgivelsen af en importlicensansøgning.

3. Senest den tredje arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen den samlede mængde, der er ansøgt om, udtrykt i kg.

4. Importlicenser må tidligst udstedes den syvende og skal udstedes senest den ellevte arbejdsdag efter udløbet af den meddelelsesperiode, der er fastsat i stk. 3.

5. Det er Kommissionen, der i givet fald fastslår, hvor store mængder der ikke er indgivet ansøgninger om, og som automatisk lægges til mængden for den følgende delperiode.

Artikel 6

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 meddeler medlemsstaterne inden udløbet af den første måned i hver delperiode Kommissionen, hvor stor en samlet mængde, udtrykt i kg, der er udstedt importlicenser for, jf. artikel 11, stk. 1, litra b), i nævnte forordning.

2. Inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvor store mængder, udtrykt i kg, der faktisk er overgået til fri omsætning i henhold til denne forordning i den pågældende periode.

3. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 meddeler medlemsstaterne, første gang samtidig med, at de meddeler, hvor store mængder der blev ansøgt om i den sidste delperiode, og anden gang inden udgangen af den fjerde måned efter hver årsperiode, Kommissionen, hvor store de uudnyttede mængder, udtrykt i kg, er, jf. artikel 11, stk. 1, litra c), i nævnte forordning.

Artikel 7

1. Uanset artikel 23 i forordning (EF) nr. 1291/2000 er importlicenser kun gyldige i 150 dage fra den første dag i den delperiode, de blev udstedt for.

2. Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan de rettigheder, der følger af importlicenserne, kun overdrages til importører, der opfylder betingelserne i artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 og artikel 4 i nærværende forordning.

Artikel 8

Oprindelsesreglerne i aftalens artikel 4 gælder for de produkter, der er nævnt i bilag I.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. december 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2007.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Produkter omhandlet i artikel 1, stk. 2:

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Told (EUR/t)	Samlet mængde i tons produktvægt (netto)
09.4180	ex 0210 19 50	Skinker, i lage, udbenet, i blære eller kunsttarm	0	1 900
	ex 0210 19 81	Udbenet kotelet, røget		
	ex 1601 00	Pølser og lignende varer af kød, slagtebiprodukter eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf, af dyr henhørende under KN-kode 0101 til 0104, undtagen vildsvin		
	ex 0210 19 81 ex 1602 49 19	Flæskenakke, lufttørret, også krydret, hel, i stykker eller i tynde skiver		

BILAG II

A. Henvisninger som omhandlet i artikel 4, stk. 4, litra b):

på bulgarsk:	Реглимент (EO) № 1399/2007
på spansk:	Reglamento (CE) n° 1399/2007
på tjekkisk:	Nařízení (ES) č. 1399/2007
på dansk:	Forordning (EF) nr. 1399/2007
på tysk:	Verordnung (EG) Nr. 1399/2007
på estisk:	Määrus (EÜ) nr 1399/2007
på græsk:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1399/2007
på engelsk:	Regulation (EC) No 1399/2007
på fransk:	Règlement (CE) n° 1399/2007
på italiensk:	Regolamento (CE) n. 1399/2007
på lettisk:	Regula (EK) Nr. 1399/2007
på litauisk:	Reglamentas (EB) Nr. 1399/2007
på ungarsk:	1399/2007/EK rendelet
på maltesisk:	Regolament (KE) Nru 1399/2007
på nederlandsk:	Verordening (EG) nr. 1399/2007
på polsk:	Rozporządzenie (WE) nr 1399/2007
på portugisisk:	Regulamento (CE) n.º 1399/2007
på rumænsk:	Regulamentul (CE) nr 1399/2007
på slovakisk:	Nariadenie (ES) č. 1399/2007
på slovensk:	Uredba (ES) št. 1399/2007
på finsk:	Asetus (EY) N:o 1399/2007
på svensk:	Förordning (EG) nr 1399/2007

B. Angivelser som omhandlet i artikel 4, stk. 5:

på bulgarsk:	Мита по ОМТ, намалени съгласно Регламент (ЕО) № 1399/2007
på spansk:	Reducción de los derechos del AAC en virtud del Reglamento (CE) n° 1399/2007
på tjekkisk:	SCS cla snižená podle nařízení (ES) č. 1399/2007
på dansk:	FTT-toldsats nedsat i henhold til forordning (EF) nr. 1399/2007
på tysk:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1399/2007
på estisk:	Ühise tollitariifistiku tollimakse vähendatakse vastavalt määrusele (EÜ) nr 1399/2007
på græsk:	Μειωμένος δασμός του Κοινού Δασμολογίου, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1399/2007
på engelsk:	CCT duties reduced as provided for in Regulation (EC) No 1399/2007
på fransk:	Droits du TDC réduits conformément au règlement (CE) n° 1399/2007
på italiensk:	Dazi TDC ridotti secondo quanto previsto dal Regolamento (CE) n. 1399/2007
på lettisk:	KMT nodoklis samazināts, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1399/2007
på litauisk:	BMT muitai sumažinti, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 1399/2007
på ungarsk:	a közös vámtarifában meghatározott vámtételek csökkentése az 1399/2007/EK rendeletnek megfelelően
på maltesisk:	Dazji TDK imnaqqa kif previst fir-Regolament (KE) Nru. 1399/2007
på nederlandsk:	invoer met verlaagd GDT-douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1399/2007
på polsk:	Cła pobierane na podstawie WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1399/2007
på portugisisk:	Direitos PAC reduzidos em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1399/2007
på rumænsk:	Drepturile TVC se reduc conform prevederilor Regulamentului (CE) nr. 1399/2007
på slovakisk:	clo SCS znížené podľa ustanovení nariadenia (ES) č. 1399/2007
på slovensk:	carine SCT, znižane, kakor določa Uredba (ES) št. 1399/2007
på finsk:	Yhteisen tullitariffin mukaiset tullit alennettu asetuksen (EY) N:o 1399/2007 mukaisesti
på svensk:	Tullar enligt gemensamma tulltaxan skall nedsättas i enlighet med förordning (EG) nr 1399/2007

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1400/2007**af 28. november 2007****om ændring af forordning (EF) nr. 474/2006 om opstilling af fællesskabslisten over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2111/2005 af 14. december 2005 om opstilling af en fællesskabsliste over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet og oplysning til passagerer om det transporterende luftfartsselskabs identitet samt ophævelse af artikel 9 i direktiv 2004/36/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 474/2006 ⁽²⁾ er der opstillet en fællesskabsliste over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet i henhold til kapitel II i forordning (EF) nr. 2111/2005.
- (2) En række medlemsstater har givet Kommissionen oplysninger, som er relevante i forbindelse med en ajourføring af fællesskabslisten, jf. artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2111/2005. Tredjelande har også forelagt relevante oplysninger. Fællesskabslisten bør ajourføres på dette grundlag.
- (3) Kommissionen har underrettet alle berørte luftfartsselskaber, enten direkte eller — hvor dette ikke har været muligt — via de myndigheder, der har ansvaret for det lovpligtige tilsyn med luftfartsselskaberne, om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke der kan træffes afgørelse om enten at nedlægge driftsforbud for dem i Fællesskabet eller at ændre betingelserne for et driftsforbud for et luftfartsselskab, der er opført på fællesskabslisten.
- (4) Kommissionen gav de berørte luftfartsselskaber lejlighed til at gennemgå de af medlemsstaterne fremlagte dokumenter, fremsætte skriftlige bemærkninger og give Kommissionen en mundtlig redegørelse inden for 10 arbejdsdage samt at give en mundtlig redegørelse til Udvalget for Luftfartssikkerhed, der er nedsat ved

Rådets forordning (EØF) nr. 3922/91 af 16. december 1991 om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart ⁽³⁾.

- (5) De myndigheder, som har ansvaret for at føre tilsyn med de berørte luftfartsselskaber, er blevet konsulteret af Kommissionen og i særlige tilfælde også af nogle medlemsstater.
- (6) Forordning (EF) nr. 474/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

Blue Wing Airlines

- (7) Efter analysen af den dokumentation, som Blue Wing Airlines forelagde om fremskridtene med gennemførelsen af sin plan for afhjælpende foranstaltninger, og efter Surinames kompetente myndigheds godkendelse og positive bedømmelse af denne dokumentation er der tilstrækkeligt belæg for, at dette luftfartsselskab med succes har afsluttet de opgaver, der var påkrævet for at afhjælpe de mangler, som førte til optagelsen af luftfartsselskabet på fællesskabslisten.
- (8) Det vurderes derfor på grundlag af de fælles kriterier, at Blue Wing Airlines har truffet alle de nødvendige foranstaltninger for at opfylde de relevante sikkerhedsstandarder og derfor bør udgå af bilag A.

Pakistan International Airlines

- (9) Pakistan International Airlines forelagde Kommissionen dokumentation til bekræftelse af de trufne, afhjælpende foranstaltninger med henblik på at afhjælpe sikkerhedsmanglerne på de tilbageværende luftfartøjer i selskabets flåde af typen Airbus A-310 (registreringsnummer: AP-BDZ, AP-BEB, AP-BGO, AP-BEQ, AP-BGS og AP-BGQ) og Boeing B-747-300 (registreringsnummer: AP-BFW, AP-BFV og AP-BFY) der fortsat er pålagt driftsmæssige begrænsninger. Pakistans kompetente myndigheder har godkendt disse foranstaltninger.
- (10) Som følge heraf vurderes det på grundlag af de fælles kriterier, at den nugældende ordning for driftsmæssige begrænsninger, der er pålagt Pakistan International Airlines, bør ophøre, og at luftfartsselskabet bør udgå af bilag B.

⁽¹⁾ EUT L 344 af 27.12.2005, s. 15.

⁽²⁾ EUT L 84 af 23.3.2006, s. 14. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 1043/2007 (EUT L 239 af 12.9.2007, s. 50).

⁽³⁾ EFT L 373 af 31.12.1991, s. 4. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1900/2006 (EUT L 377 af 27.12.2006, s. 177).

- (11) Pakistans kompetente myndigheder har indvilget i, at de — for hvert af de pågældende, individuelle luftfartøjer, herunder de i 8. betragtning i Kommissionens forordning (EF) nr. 787/2004 ⁽¹⁾ omhandlede luftfartøjer — inden flyvningen til Fællesskabet genoptages, forelægger myndighederne i den medlemsstat, hvori bestemmelses-lufthavnen er beliggende, samt Kommissionen en rapport om den sikkerhedsinspektion af luftfartøjet, som de gennemfører højst 72 timer inden luftfartøjets flyvning. Efter modtagelsen af rapporten kan den relevante medlemsstat om fornødent træffe egnede foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 6 i forordning (EF) nr. 2111/2005. Ved ankomsten bør der foretages en fuldstændig SAFA-rampeinspektion, og rapporten herom bør straks sendes til Kommissionen, der videresender den til de øvrige medlemsstater. Medlemsstaterne har til hensigt systematisk at kontrollere den faktiske overholdelse af de relevante sikkerhedsstandarder med opprioriterede rampeinspektioner, som udføres for dette luftfartsselskabs luftfartøjer.

Mahan Air

- (12) Efter at Mahan Air i forbindelse med planens gennemførelse forelagde en revideret plan for afhjælpende foranstaltninger og dokumentation til støtte herfor, og efter Den Islamiske Republik Irans kompetente myndigheds godkendelse og positive bedømmelse af denne dokumentation er der tilstrækkeligt belæg for, at luftfartsselskabet er i færd med at gennemføre afhjælpende foranstaltninger for at afhjælpe de mangler, som førte til optagelsen af luftfartsselskabet på fællesskabslisten.
- (13) Men trods gennemførelsen af afhjælpende foranstaltninger inden for vedligeholdelse og teknik findes der bekræftede alvorlige mangler med hensyn til den fortsatte luftdygtighed af visse luftfartøjer, der beflyver Fællesskabet, hvilket er mundet ud i en procedure, som skal føre til suspension af disse luftfartøjers luftdygtighedscertifikat. Der er også bekræftet alvorlige mangler angående vedligeholdelseskrav. Det er derudover fundet nødvendigt med en yderligere tilpasning af handlingsplanen for afhjælpende foranstaltninger på det operative område, og der er anmodet om dette ⁽²⁾.
- (14) Det vurderes derfor på grundlag af de fælles kriterier, at Mahan Air ikke har vist evne og vilje til at træffe alle de nødvendige foranstaltninger for at opfylde de relevante sikkerhedsstandarder og derfor fortsat bør være opført i bilag A. Kommissionen noterer sig Den Islamiske Republik Irans kompetente myndigheds vilje til at forbedre udøvelsen af deres kontrolansvar med henblik på at forbedre sikkerheden og samarbejde tæt med Kommissionen med dette for øje.

Ukrainian Mediterranean Airlines

- (15) Efter at Ukrainian Mediterranean Airlines i forbindelse med planens gennemførelse forelagde en revideret plan for afhjælpende foranstaltninger og dokumentation til støtte herfor, og efter Ukraines kompetente myndigheds godkendelse og bedømmelse af denne dokumentation er der belæg for, at luftfartsselskabet er i færd med at gennemføre afhjælpende foranstaltninger for at afhjælpe de mangler, som førte til optagelsen af luftfartsselskabet på fællesskabslisten. Ukraines kompetente myndigheder har inspiceret luftfartsselskabet og udstedt et nyt Air Operator's Certificate med tolv måneders gyldighed indtil den 15. oktober 2008. Men ifølge Ukraines kompetente myndigheds brev af 13. november 2007 er myndighederne imidlertid fortsat betænkelige ved en utilstrækkelig kontrol fra luftfartsselskabets ledelses side i relation til gentagne mangler og kvaliteten af registrene over forberedelse af flyvninger. Ifølge Ukraines kompetente myndigheder konstateres sådanne mangler så hyppigt, at det ikke er muligt for dem at konkludere, hvorvidt forbedringerne i luftfartsselskabet er solide og holdbare trods de positive ændringer. Endelig bekræfter Ukraines kompetente myndigheder, at luftfartsselskabet har behov for betydelige ressourcer og lang tid til at bringe sig i overensstemmelse med de gældende standarder.
- (16) Det vurderes derfor på grundlag af de fælles kriterier, at Ukrainian Mediterranean Airlines ikke har vist evne og vilje til at træffe alle de nødvendige foranstaltninger for at opfylde de relevante sikkerhedsstandarder og derfor fortsat bør være opført i bilag A.
- (17) Kommissionen tager til efterretning, at Ukraines kompetente myndigheder påtager sig at øge tilsynet med dette luftfartsselskab med henblik på at fremskynde en korrekt gennemførelse af handlingsplanen for afhjælpende foranstaltninger.

Hewa Bora Airways

- (18) Hewa Bora Airways har i de seneste fire måneder indstillet flyvningerne til Fællesskabet med luftfartøjet af typen Boeing B767-266ER, udtal. nr. 23 178, og registreringsnummer 9Q-CJD, som havde fået flyvetilladelse ifølge forordning (EF) nr. 235/2007. Det har i stedet foretaget beflyvningen til Fællesskabet med en wet lease-aftale (ACMI) med et belgisk luftfartsselskab.
- (19) På baggrund af disse oplysninger finder Kommissionen, at luftfartsselskabets status er uændret, og at luftfartøjet af typen Boeing B767-266ER, udtal. nr. 23 178, fortsat bør være opført i bilag B.

⁽¹⁾ EUT L 175 af 5.7.2007, s. 10.

⁽²⁾ Brev fra Kommissionens tjenestegrene til Mahan Air af 19. oktober 2007 — også sendt til Irans CAO samme dato.

Luftfartsselskaber fra Ækvatorialguinea

- (20) Selskabet Cronos Airlines har oplyst Kommissionen om, at det har opnået et AOC fra myndighederne i Ækvatorialguinea. Da dette luftfartsselskab er certificeret af Ækvatorialguineas myndigheder, som har udvist manglende evne til at gennemføre fyldestgørende sikkerhedstilsyn, bør det opføres i bilag A.
- (21) Myndighederne i Ækvatorialguinea har forelagt Kommissionen ajourførte oplysninger om driften af de luftfartsselskaber, som disse myndigheder har certificeret. Disse myndigheder har bl.a. erklæret, at Guinea Airways har indstillet sin virksomhed. Der er dog ingen dokumentation for, at dette luftfartsselskabs AOC er trukket tilbage. Uden disse oplysninger kan dette luftfartsselskab derfor ikke på nuværende tidspunkt slettes af bilag A.

Luftfartsselskaber fra Den Kirgisiske Republik

- (22) Den Kirgisiske Republiks myndigheder har oplyst Kommissionen om, at de har trukket World Wing Aviations AOC tilbage grundet hensyn til sikkerheden. Da dette selskab, der er certificeret i Den Kirgisiske Republik, derpå har indstillet sine aktiviteter, bør det udgå af bilag A.

Luftfartsselskaber fra Republikken Indonesien

- (23) På indbydelse fra det indonesiske generaldirektorat for civilluftfart (DGCA) rejste en gruppe europæiske eksperter fra den 5. til den 9. november 2007 til Indonesien for at undersøge forholdene. Gruppens rapport viser, at DGCA allerede i 2007 har iværksat afhjælpende foranstaltninger, der tilsigter at forbedre dets evne til at gennemføre og håndhæve de relevante sikkerhedsstandarder. DGCA har oplyst, at det i 2007 har iværksat en omstrukturering af DGCA, og at det har givet sine inspektører styrkede beføjelser. Det påpeger imidlertid også, at sikkerhedstilsynet med de certificerede luftfartsselskaber ikke kunne gennemføres i sin helhed i de første ti måneder af 2007. DGCA har til hensigt fra begyndelsen af 2008 at tilvejebringe ekstra menneskelige og finansielle ressourcer, så det kan opfylde sine forpligtelser i medfør af Chicago-konventionen. Kommissionen tager disse fremskridt til efterretning og tilskynder indtrængende DGCA til at gennemføre alle de afhjælpende foranstaltninger, der er forelagt Kommissionen. Kommissionen er dog af den opfattelse, at den nuværende situation med hensyn til det indonesiske DGCA's gennemførelse af afhjælpende foranstaltninger ikke åbner mulighed for på nuværende tidspunkt at ophæve det driftsforbud, som er pålagt alle luftfartsselskaber, der er certificeret af denne myndighed.
- (24) Myndighederne i Indonesien har forelagt Kommissionen en ajourført liste over luftfartsselskaber, der er indehaver af et AOC. På nuværende tidspunkt er følgende luftfartsselskaber certificeret i Indonesien: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service (AOC 121-006 og 135-005), Metro Batavia, Pelita Air Service (AOC 121-008 og 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi

Nusantara, Cardig Air, Riau Airlines, Trans Wisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (AOC 121-018 og 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua (AOC 121-019 og 135-032), Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Sriwijaya Air, Adam Skyconnection Airlines, Travel Ekspres Airlines, Republic Ekspres Airlines, Airfast Indonesia, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Indonesia Air Transport, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air Transport, Pura Wisata Baruna, Panarbang Angkasa Semesta, Asi Pujiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara, og Eastindo. Fællesskabslisten bør ajourføres i overensstemmelse hermed, og disse luftfartsselskaber bør optages i bilag A.

TAAG Angola Airlines

- (25) Angolas kompetente myndigheder forelagde Kommissionen en ny handlingsplan for afhjælpende foranstaltninger med sigte på at øge deres evne til at gennemføre og håndhæve de relevante sikkerhedsstandarder for så vidt angår luftfartsselskabet TAAG Angola Airlines. De fulgte også op på de sikkerhedsmæssige betænkeligheder, som ICAO gav udtryk for i forbindelse med ICAO's USOAP-revision af 2004.
- (26) Luftfartsselskabet TAAG Angola Airlines forelagde Kommissionen oplysninger om de afhjælpende foranstaltninger, der er indført for at imødegå årsagerne til de konstaterede sikkerhedsmangler i forbindelse med rampeinspektioner, som er udført i SAFA-programmet, hvori de nævnte manglers systemiske karakter blev påpeget.
- (27) Kommissionen udtrykker sin anerkendelse af luftfartsselskabets indsats for at opfylde alle de påkrævede foranstaltninger og bringe sig i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsstandarder og af såvel luftfartsselskabets som Angolas kompetente myndigheds samarbejdsvilje. Kommissionen finder imidlertid, at en beslutning om at lade TAAG Angola Airlines udgå af Fællesskabets liste på nuværende tidspunkt er forhastet, fordi der stadig er betydelige sikkerhedsmangler, som der må tages fat på, og dette gælder også de kompetente myndigheds proces til fornyet certificering af luftfartsselskabet. Kommissionen vil aflægge et besøg på stedet for at verificere den fulde gennemførelse af handlingsplanen for afhjælpende foranstaltninger, som luftfartsselskabet stadig er i færd med at afslutte.

Luftfartsselskaber fra Albanien

- (28) Den 29. august 2007 forelagde Albaniens civile luftfartsmyndighed en omfattende genopretningsplan for Kommissionen og påtog sig regelmæssigt at forelægge Kommissionen rapporter over de opnåede fremskridt med hensyn til den nævnte plans gennemførelse.

- (29) Det fremgår af den første rapport, som Albanien civile luftfartsmyndighed forelagde den 5. november 2007, at Albanien kompetente myndigheder har gjort fremskridt med gennemførelsen af den nævnte handlingsplan, og at de har til hensigt at afslutte gennemførelsen af denne ultimo 2008. Myndighedens engagement med hensyn til at øge sin evne til at føre tilsyn med luftfartssikkerheden er bekræftet yderligere af rapporten fra det seneste kontrolbesøg i Albanien fra 22.-26. oktober 2007 inden for rammerne af det fælles europæiske luftfartsområde (FELO).
- (30) Kommissionen har til hensigt fortsat at overvåge gennemførelsen af handlingsplanen for afhjælpende foranstaltninger via de regelmæssige ajourførte oplysninger fra de albanske myndigheder, der er truffet aftale om. Medlemsstaterne har til hensigt systematisk at kontrollere den faktiske overholdelse af de relevante sikkerhedsstandarder med rampeinspektioner, som udføres for disse luftfartsselskabers luftfartøjer.

Luftfartsselskaber fra Republikken Moldova

- (31) Kommissionen har gennemgået planen for afhjælpende foranstaltninger, som Republikken Moldovas kompetente myndigheder forelagde den 3. september 2007, og har taget status for gennemførelsen til efterretning. Den forelagte handlingsplan indeholder holdbare løsninger for det nuværende antal luftfartsselskaber, som er certificeret i Republikken Moldova.
- (32) Kommissionen finder derfor, at så længe antallet af luftfartsselskaber under Republikken Moldovas kompetente myndigheders lovpligtige tilsyn holdes på det nuværende niveau, er disse myndigheders foranstaltninger tilstrækkelige til, at de på ny er i stand til at udføre deres tilsynsopgaver i overensstemmelse med Chicago-konventionen. For at sikre, at disse foranstaltninger på en holdbar måde afhjælper de tidligere påviste mangler, planlægger Kommissionen fortsat at overvåge gennemførelsen af handlingsplanen for afhjælpende foranstaltninger. Medlemsstaterne har til hensigt systematisk at kontrollere den faktiske overholdelse af de relevante sikkerhedsstandarder med opprioriterede rampeinspektioner af luftfartsselskaber, som har opnået licens fra disse myndigheder, og snarest forelægge Kommissionen resultaterne af disse inspektioner.

Luftfartsselskaber fra Den Russiske Føderation

- (33) Efter drøftelser mellem Den Russiske Føderations kompetente myndigheder og Kommissionen og forelæggelsen af dokumentation fra førstnævnte for verifikation af gennemførelse af afhjælpende foranstaltninger hos de luftfartsselskaber, som havde fået pålagt driftsmæssige begrænsninger siden den 23. juni 2007, besluttede Den Russiske Føderations kompetente myndigheder den 26. november 2007 at ændre de tidligere indførte driftsmæssige begrænsninger, jf. deres beslutning af 23. juni 2007. I overensstemmelse med denne beslutning er der foretaget en fuldstændig ophævelse af driftsforbudet for luftfartsselskaberne Kuban Airlines, Yakutia Airlines og Kavminvodyavia.
- (34) Ifølge samme beslutning har følgende luftfartsselskaber kun bemyndigelse til at beflyve Fællesskabet, hvis de benytter specifikt udstyr: Krasnoyarsk Airlines: luftfartøj Boeing-737 (EI-DNH/DNS/DNT/CBQ/CLZ/CLW), Boeing-757 (EI-DUA/DUD/DUC/DUE) og Boeing-767 (EI-DMP/DMH), Tu-214 (RA-65508), Tu-154M (RA-85720); Ural Airlines: luftfartøj A-320 (VP-BQY/BQZ), Tu-154M (RA-85807/85814/85833/85844); Gazpromavia: luftfartøj Falcon-900 (RA-09000/09001/09006/09008); Atlant-Soyuz: luftfartøj Boeing-737 (VP-BBL/BBM), Tu-154M (RA-85709/85740); UTair: luftfartøj ATR-42 (VP-BCB/BCF/BPJ/BPK), Gulfstream IV (RA-10201/10202) og Tu-154M (RA-85805/85808); Kavminvodyavia: luftfartøj Tu-204 (RA-64022/64016) og Tu-154M (RA-85715/85826/85746); Kuban Airlines: luftfartøj Yak-42 (RA-42386/42367/42375); Air Company Yakutia: luftfartøj Tu-154M (RA-85700/85794) og Boeing-757-200 (VP-BFI); Airlines 400: luftfartøj Tu-204 (RA-64018/64020).
- (35) Endvidere har Den Russiske Føderations kompetente myndigheder ifølge ovennævnte beslutning pålagt driftsmæssige begrænsninger på specifikke luftfartøjer tilhørende Orenburg Airlines — luftfartøj Tu 154 (RA-85768) og B-737-400 (VP-BGQ), Air Company Tatarstan — luftfartøj Tu-154 (RA 85101 og RA-85109); Air Company Sibir — luftfartøj B-737-400 (VP-BTA) og Rossija — luftfartøj Tu-154 (RA-85753 og RA-85835). Disse luftfartøjer har ikke tilladelse til at beflyve Fællesskabet. Ifølge samme beslutning vil de kompetente myndigheder for Den Russiske Føderation senest den 20. februar 2008 forelægge Kommissionen deres vurdering efter verifikation af gennemførelsen og effektiviteten af afhjælpende foranstaltninger, som de berørte luftfartsselskaber har påtaget sig at afslutte inden denne dato. Der mindes om, at alle luftfartøjer, der er bygget i det tidligere Sovjetunionen, registreret i Den Russiske Føderation og udnyttes til erhvervmæssig flyvning, skal opfylde kravene i bind 1, del II, kapitel 3, i bilag 16 til Chicago-konventionen.
- (36) Kommissionen tager Den Russiske Føderations kompetente myndigheders beslutning til efterretning, især det forhold, at de deri omtalte foranstaltninger ikke vil blive ændret, førend de berørte luftfartsselskabers sikkerhedsmangler er afhjulpel til både Den Russiske Føderation og Kommissionens gensidige tilfredsstillelse, og at Den Russiske Føderations kompetente myndigheder kun kan vedtage ændringer af disse foranstaltninger samordnet med Kommissionen. Den noterer sig også, at alle russiske luftfartsselskaber, der driver international luftfart, herunder til Fællesskabet, underrettes om, at en rampeinspektion, hvor der konstateres væsentlige mangler (kategori 2) og større mangler (kategori 3), vil medføre, at de russiske myndigheder pålægger det pågældende selskab driftsmæssige begrænsninger, hvis manglerne ikke afhjælpes på passende vis. Endelig har Den Russiske Føderations kompetente myndigheder i kraft af deres beslutning påtaget sig at forelægge Kommissionen resultaterne af de af disse myndigheder udførte inspektioner og revisioner af luftfartsselskaberne.

- (37) Kommissionen tager denne udvikling til efterretning og har til hensigt inden den næste ajourføring af forordning (EF) nr. 474/2006 at kontrollere dokumentationen for de afhjælpende foranstaltninger, som de omhandlede luftfartsselskaber har gennemført.
- (38) Indtil da har medlemsstaterne til hensigt systematisk at kontrollere den faktiske overholdelse af de relevante sikkerhedsstandarder med opprioriterede rampeinspektioner af disse luftfartsselskabers luftfartøjer og snarest forelægge Kommissionen resultaterne af disse inspektioner. Kommissionen bør forelægge Den Russiske Føderations myndigheder disse resultater for en måned af gangen.

Luftfartsselskaber fra Bulgarien

- (39) Som anført i forordning (EF) nr. 787/2007 oplyste Bulgariens kompetente myndigheder Kommissionen om tilbagekaldelsen af Air Operator's Certificate fra luftfartsselskaberne Vega Airlines, Bright Aviation, Scorpion Air og Air Sofia, om suspensionen af Air Operator's Certificate fra Air Scorpio og pålæggelsen af driftmæssige begrænsninger på de luftfartøjer fra Heli Air, som ikke var udstyret med det nødvendige obligatoriske sikkerhedsudstyr (EGPWS og TCAS) med henblik på sikker flyvning i Fællesskabet.
- (40) Bulgariens kompetente myndigheder har forelagt Kommissionen dokumentation med oplysninger om foranstaltninger, som disse myndigheder har truffet efter vedtagelsen af de foranstaltninger, der er omhandlet i 38. og 39. betragtning i forordning (EF) nr. 787/2007.
- (41) Myndighederne har meddelt, at alle luftfartøjer af typen Antonov 12 fra luftfartsselskaberne Scorpion Air, Bright Aviation Services og Vega Airlines er slettet af det bulgarske register. Samme foranstaltning er truffet for luftfartøjer af samme type fra Air Sofia med undtagelse af et luftfartøj, hvis luftdygtighedscertifikat udløb i juli 2007, og dette vil blive slettet af det bulgarske register den 30. januar 2008. Air Scorpio beskæftiger sig med flyvetræning og ikke-erhvervsmæssige flyvninger, efter at dets Air Operator's Certificate er suspenderet.
- (42) Hvad Heli Air angår, oplyste Bulgariens kompetente myndigheder, at luftfartsselskabet senest fra den 5. december 2007 vil kunne operere alle luftfartøjer i sin flåde af typen LET L 410 fuldt udstyret med det nødven-

dige, obligatoriske sikkerhedsudstyr (EGPWS og TCAS), og som derfor kan operere sikkert i Fællesskabet.

- (43) Kommissionen tager disse foranstaltninger til efterretning og anerkender de bulgarske kompetente myndigheds løbende indsats for at forbedre udøvelsen af deres tilsyns-ansvar. Kommissionen støtter de bulgarske kompetente myndigheds indsats for at videreføre deres udøvelse af tilsynspligten. Kommissionen vil fortsat følge denne proces nøje med bistand fra EASA og medlemsstaterne.

Almindelige betragtninger vedrørende de andre luftfartsselskaber, der er optaget i bilag A og B

- (44) Kommissionen har indtil videre ikke modtaget dokumentation for en fuldstændig gennemførelse af passende afhjælpningsforanstaltninger hos de andre luftfartsselskaber, som er medtaget på den fællesskabsliste, der blev ajourført den 11. september 2007, og hos de myndigheder, der er ansvarlige for det lovpligtige tilsyn med disse luftfartsselskaber, til trods for specifikke anmodninger herom fra Kommissionen. Det vurderes derfor på grundlag af de fælles kriterier, at disse luftfartsselskaber fortsat skal være pålagt driftsforbud (bilag A) eller driftsmæssige begrænsninger (bilag B) alt efter tilfældet.
- (45) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Luftfartssikkerhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 474/2006 foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag A affattes som anført i bilag A til nærværende forordning.
- 2) Bilag B affattes som anført i bilag B til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2007.

På Kommissionens vegne
Jacques BARROT
Næstformand

BILAG A

**LISTE OVER LUFTFARTSSELSKABER, FOR HVIS VEDKOMMENDE ALLE FORMER FOR DRIFT ER
OMFATTET AF FORBUD I FÆLLESSKABET ⁽¹⁾**

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
AIR KORYO	Ukendt	KOR	Den Demokratiske Folke-republik Korea (DPRK)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afghanistan
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Den Islamiske Republik Iran
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Ukendt	VRB	Rwanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukraine
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukraine
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de myndigheder i Den Demokratiske Republik Congo (RDC), der har ansvaret for det lovpligtige tilsyn, herunder:		—	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR TROPQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)

⁽¹⁾ Luftfartsselskaber, der er opført i bilag A, kan eventuelt få tilladelse til at udøve trafikrettigheder ved at benytte wet-leasede luftfartøjer fra et luftfartsselskab, der ikke er ramt af driftsforbud, hvis de relevante sikkerhedsstandarder opfyldes.

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Ministers underskrift (anordning 78/205)	LCG	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Ækvatorialguinea, herunder:			Ækvatorialguinea
CRONOS AIRLINES	Ukendt	Ukendt	Ækvatorialguinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ækvatorialguinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Ikke oplyst	Ækvatorialguinea
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ækvatorialguinea
GUINEA AIRWAYS	738	Ikke oplyst	Ækvatorialguinea
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ækvatorialguinea
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de myndigheder i Indonesien, der har ansvaret for det lovpligtige tilsyn, herunder:			Indonesien
ADAM SKY CONNECTION AIRLINES	121-036	DHI	Indonesien
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Ukendt	Indonesien
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonesien
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Ukendt	Indonesien
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Ukendt	Indonesien
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Ukendt	Indonesien
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Ukendt	Indonesien
CARDIG AIR	121-013	Ukendt	Indonesien
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Ukendt	Indonesien

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonesien
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Ukendt	Indonesien
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonesien
EASTINDO	135-038	Ukendt	Indonesien
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	121-019	Ukendt	Indonesien
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Ukendt	Indonesien
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonesien
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonesien
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonesien
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonesien
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Ukendt	Indonesien
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonesien
KURA-KURA AVIATION	135-016	Ukendt	Indonesien
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonesien
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonesien
MANUNGAL AIR SERVICE	121-020	Ukendt	Indonesien
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Ukendt	Indonesien
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonesien
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonesien
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Ukendt	Indonesien
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonesien
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonesien
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Ukendt	Indonesien
PURA WISATA BARUNA	135-025	Ukendt	Indonesien
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonesien
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonesien
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Ukendt	Indonesien

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
SMAC	135-015	SMC	Indonesien
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonesien
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	121-017	Ukendt	Indonesien
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Ukendt	Indonesien
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonesien
TRAVIRA UTAMA	135-009	Ukendt	Indonesien
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonesien
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonesien
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonesien
TRIGANA AIR SERVICE	135-005	TGN	Indonesien
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonesien
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Den Kirgisiske Republik, herunder:		—	Den Kirgisiske Republik
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Den Kirgisiske Republik
AIR MANAS	17	MBB	Den Kirgisiske Republik
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Den Kirgisiske Republik
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Den Kirgisiske Republik
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Den Kirgisiske Republik
BOTIR AVIA	10	BTR	Den Kirgisiske Republik
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Den Kirgisiske Republik
DAMES	20	DAM	Den Kirgisiske Republik
EASTOK AVIA	15	Ukendt	Den Kirgisiske Republik
ESEN AIR	2	ESD	Den Kirgisiske Republik
GALAXY AIR	12	GAL	Den Kirgisiske Republik
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Den Kirgisiske Republik
INTAL AVIA	27	INL	Den Kirgisiske Republik
ITEK AIR	04	IKA	Den Kirgisiske Republik
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Den Kirgisiske Republik
KYRGYZSTAN	03	LYN	Den Kirgisiske Republik

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Den Kirgisiske Republik
MAX AVIA	33	MAI	Den Kirgisiske Republik
OHS AVIA	09	OSH	Den Kirgisiske Republik
S GROUP AVIATION	6	Ukendt	Den Kirgisiske Republik
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Den Kirgisiske Republik
SKY WAY AIR	21	SAB	Den Kirgisiske Republik
TENIR AIRLINES	26	TEB	Den Kirgisiske Republik
TRAST AERO	05	TSJ	Den Kirgisiske Republik
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Liberia	—	—	Liberia
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Sierra Leone, herunder:	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Ukendt	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Ukendt	BVU	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Ukendt	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Ukendt	Ukendt	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Ukendt	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Ukendt	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Ukendt	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Ukendt	Ukendt	Sierra Leone
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Swaziland, herunder:	—	—	Swaziland
AERO AFRICA (PTY) LTD	Ukendt	RFC	Swaziland
JET AFRICA SWAZILAND	Ukendt	OSW	Swaziland
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Ukendt	RSN	Swaziland
SCAN AIR CHARTER, LTD	Ukendt	Ukendt	Swaziland
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Ukendt	SWX	Swaziland
SWAZILAND AIRLINK	Ukendt	SZL	Swaziland

BILAG B

LISTE OVER LUFTFARTSSELSKABER, DER ER OMFATTET AF DRIFTSMÆSSIGE BEGRÆNSNINGER I FÆLLESSKABET ⁽¹⁾

Luftfarts-selskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC)	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland	Type luftfartøj	Registreringsnummer eller -numre og serienummer eller -numre, hvis dette/disse er kendt	Registreringsstat
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comorerne	Hele flåden, undtagen: LET 410 UVP	Hele flåden, undtagen: D6-CAM (851336)	Comorerne
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)	Hele flåden, undtagen: B767-266 ER	Hele flåden, undtagen: 9Q-CJD (udtal. nr. 23 178)	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)

⁽¹⁾ Luftfartsselskaber, der er opført i bilag B, kan eventuelt få tilladelse til at udøve trafikrettigheder ved at benytte wet-leasede luftfartøjer fra et luftfartsselskab, der ikke er ramt af driftsforbud, hvis de relevante sikkerhedsstandarder opfyldes.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1401/2007**af 28. november 2007****om genoptagelse af fiskeriet efter havtaske i ICES-område VIII c, IX og X og i CECAF-afsnit 34.1.1 (EF-farvande) fra fartøjer, der fører portugisisk flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 26, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 41/2007 af 21. december 2006 om fastsættelse for 2007 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾, fastsættes der kvoter for 2007.
- (2) Den 23. august 2007 meddelte Portugal Kommissionen, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2847/93, at fiskeriet efter havtaske i ICES-område VIII c, IX og X og i CECAF-afsnit 34.1.1 (EF-farvande) ville blive indstillet fra den 27. august 2007 for fartøjer, der fører portugisisk flag eller er registreret i Portugal.
- (3) I overensstemmelse med artikel 21, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2847/93 og artikel 26, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2371/2002 vedtog Kommissionen den 3. oktober 2007 forordning (EF) nr. 1160/2007 ⁽⁴⁾ om forbud mod fiskeri efter havtaske i ICES-område VIII c, IX og

X og i CECAF-afsnit 34.1.1 (EF-farvande) fra fartøjer, der fører portugisisk flag eller er registreret i Portugal, med virkning fra samme dato.

- (4) Ifølge de portugisiske myndigheders oplysninger til Kommissionen er der stadig en mængde havtaske til rådighed i Portugals kvote for ICES-område VIII c, IX og X og CECAF-afsnit 34.1.1 (EF-farvande). Fartøjer, der fører portugisisk flag eller er registreret i Portugal, bør derfor have tilladelse til at genoptage fiskeriet efter havtaske i disse farvande.
- (5) Tilladelsen bør gælde fra den 8. november 2007, så den pågældende mængde havtaske kan opfiskes inden årets udgang.
- (6) Kommissionens forordning (EF) nr. 1160/2007 bør ophæves med virkning fra den 8. november 2007 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1**Ophævelse**

Forordning (EF) nr. 1160/2007 ophæves.

Artikel 2**Ikrafttræden**Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 8. november 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2007.

På Kommissionens vegne

Fokion FOTIADIS

Generaldirektør for fiskeri og maritime anliggender

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59. Ændret ved forordning (EF) nr. 865/2007 (EUT L 192 af 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1967/2006 (EUT L 409 af 30.12.2006, s. 11). Berigtiget ved EUT L 36 af 8.2.2007, s. 6.

⁽³⁾ EUT L 15 af 20.1.2007, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 898/2007 (EUT L 196 af 28.7.2007, s. 22).

⁽⁴⁾ EUT L 258 af 4.10.2007, s. 21.

BILAG

Nr.	73 — Genoptagelse
Medlemsstat	Portugal
Bestand	ANF/8C3411
Art	Havtaske (<i>Lophiidae</i>)
Område	ICES-område VIII c, IX og X og CECAF-afsnit 34.1.1 (EF-farvande)
Dato	8.11.2007

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1402/2007**af 28. november 2007****om regler for forvaltning og fordeling af tekstilkontingenter, der er fastsat for 2008 i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 517/94**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel ⁽¹⁾, særlig artikel 17, stk. 3 og 6, og artikel 21, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 517/94 er der fastsat kvantitative kontingenter for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i visse tredjelande, som tildeles i overensstemmelse med »først til mølle-princippet«.
- (2) I henhold til forordningen er det under visse omstændigheder muligt at anvende andre tildelingsmetoder, at opdele kontingenterne i dele eller at forbeholde en vis andel af et specifikt kvantitativt loft til ansøgninger, der støttes af dokumentation for tidligere importresultater.
- (3) Reglerne for forvaltning af de kontingenter, der er fastsat for 2008, bør vedtages inden kontingentårets begyndelse for ikke at forstyrre kontinuiteten i handelsstrømmen.
- (4) De foranstaltninger, der er vedtaget i tidligere år, som f.eks. i Kommissionens forordning (EF) nr. 1785/2006 om regler for forvaltning og fordeling af tekstilkontingenter, der er fastsat for 2007 i medfør af Rådets forordning (EF) nr. 517/94 ⁽²⁾, har vist sig at være tilfredsstillende, og det er derfor hensigtsmæssigt at vedtage lignende regler for 2008.
- (5) For at tilfredsstille det størst mulige antal erhvervsdrivende er det hensigtsmæssigt at gøre tildelingsmetoden efter »først til mølle-princippet« mere fleksibel ved at lægge loft over de mængder, der kan tildeles hver enkelt erhvervsdrivende efter denne metode.

- (6) For at sikre en vis kontinuitet i handelen og en effektiv forvaltning af kontingenterne bør de erhvervsdrivende have mulighed for at lade deres første ansøgning om importbevilling for 2008 svare til de mængder, som de indførte i 2007.
- (7) For at udnytte mængderne optimalt bør en erhvervsdrivende, der har opbrugt mindst halvdelen af den allerede bevilgede mængde, kunne ansøge om en supplerende mængde, forudsat at der er mængder til rådighed inden for kontingenterne.
- (8) Af hensyn til en forsvarlig forvaltning bør importbevillingerne være gyldige i ni måneder regnet fra udstedelsesdatoen, dog senest til udgangen af året. Medlemsstaterne bør først udstede bevillinger, når de har modtaget underretning fra Kommissionen om, at der er mængder til rådighed, og kun hvis den erhvervsdrivende kan godtgøre, at der foreligger en kontrakt og, medmindre andet udtrykkeligt er bestemt, kan attestere, at han ikke allerede har fået tildelt en fællesskabsimportbevilling i medfør af denne forordning for de pågældende kategorier og lande. De kompetente nationale myndigheder bør dog bemyndiges til på de pågældende importørers anmodning at forlænge gyldighedsperioden med tre måneder og indtil den 31. marts 2009, hvis mindst halvdelen af bevillingen er blevet udnyttet på anmodningstidspunktet.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det tekstiludvalg, der er nedsat i medfør af artikel 25 i forordning (EF) nr. 517/94 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formålet med denne forordning er at fastsætte regler for 2008 for forvaltningen af kvantitative kontingenter for import af visse tekstilvarer, der er anført i bilag III B og IV til forordning (EF) nr. 517/94.

Artikel 2

De kontingenter, der er omhandlet i artikel 1, tildeles i den rækkefølge, hvori Kommissionen modtager medlemsstaternes meddelelse om de enkelte erhvervsdrivendes ansøgninger, for mængder, der for hver erhvervsdrivende ikke kan overstige de maksimumsmængder, der er fastsat i bilag I.

⁽¹⁾ EFT L 67 af 10.3.1994, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 337 af 5.12.2006, s. 5.

Disse maksimumsmængder gælder dog ikke for erhvervsdrivende, som ved indgivelsen af deres første ansøgning for 2008 over for de kompetente nationale myndigheder kan godtgøre, at de på grundlag af importbevillingerne for 2007 for givne kategorier og tredjelande har indført mængder, der overstiger maksimumsmængderne for de enkelte kategorier.

For disse erhvervsdrivende kan de kompetente myndigheder tillade indførsel af mængder, som ikke overstiger de mængder, der blev indført i 2007 fra givne tredjelande og af givne kategorier, forudsat at der er tilstrækkelige kontingentmængder til rådighed.

Artikel 3

Enhver importør, der allerede har opbrugt mindst 50 % af den mængde, som han har fået tildelt i henhold til denne forordning, kan indgive en ny ansøgning for samme kategori og samme oprindelsesland for mængder, der ikke overstiger de maksimumsmængder, der er anført i bilag I.

Artikel 4

1. Medlemsstaternes kompetente myndigheder, der er anført i bilag II, kan fra den 4. januar 2008 kl. 10.00 underrette Kommissionen om, for hvilke mængder der søges om importbevillinger.

Det i første afsnit nævnte tidspunkt er Bruxelles-tid.

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder udsteder først bevillinger, når de har modtaget meddelelse fra Kommissionen

om, at der er mængder til rådighed til import, jf. artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 517/94.

De udsteder kun bevillinger, hvis den erhvervsdrivende:

- a) kan bevise, at der foreligger en kontrakt for levering af de pågældende varer, og
- b) skriftligt attesterer, at han for så vidt angår de pågældende kategorier og lande:
 - i) ikke allerede har fået tildelt en importbevilling i medfør af denne forordning, eller
 - ii) har fået tildelt en importbevilling i medfør af denne forordning, men har udnyttet mindst 50 % deraf.

3. Importbevillingerne er gyldige i ni måneder regnet fra udstedelsesdatoen, dog senest indtil den 31. december 2008.

Efter anmodning fra importøren kan medlemsstaternes kompetente myndigheder imidlertid forlænge en bevilling i tre måneder, hvis den på ansøgningstidspunktet er udnyttet med mindst 50 %. Ingen bevilling må dog forlænges ud over den 31. marts 2009.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2008.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2007.

På Kommissionens vegne

Peter MANDELSON

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Maksimumsmængder som omhandlet i artikel 2 og 3

Land	Kategori	Enhed	Maksimumsmængde
Nordkorea	1	kg	10 000
	2	kg	10 000
	3	kg	10 000
	4	stk.	10 000
	5	stk.	10 000
	6	stk.	10 000
	7	stk.	10 000
	8	stk.	10 000
	9	kg	10 000
	12	par	10 000
	13	stk.	10 000
	14	stk.	10 000
	15	stk.	10 000
	16	stk.	10 000
	17	stk.	10 000
	18	kg	10 000
	19	stk.	10 000
	20	kg	10 000
	21	stk.	10 000
	24	stk.	10 000
	26	stk.	10 000
	27	stk.	10 000
	28	stk.	10 000
	29	stk.	10 000
	31	stk.	10 000
	36	kg	10 000
	37	kg	10 000
	39	kg	10 000
	59	kg	10 000
	61	kg	10 000
	68	kg	10 000
	69	stk.	10 000
	70	stk.	10 000
	73	stk.	10 000
	74	stk.	10 000
	75	stk.	10 000
	76	kg	10 000
	77	kg	5 000
	78	kg	5 000
	83	kg	10 000
	87	kg	10 000
	109	kg	10 000
	117	kg	10 000
	118	kg	10 000
	142	kg	10 000
	151A	kg	10 000
	151B	kg	10 000
	161	kg	10 000

BILAG II

Liste over bevillingsudstedende myndigheder som omhandlet i artikel 4

1. Østrig Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Außenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tel. (43-1) 711 00-0 Fax (43-1) 711 00-8386	2. Belgien FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie Economisch Potentieel KBO-Beheerscel — Vergunningen Leuvenseweg 44 B-1000 Brussel Tel. (32-2) 277 67 13 Fax (32-2) 277 50 63	SPF économie, PME, classes moyennes et énergie Potentiel économique Cellule de gestion BCE — Licences Rue de Louvain 44 B-1000 Bruxelles Tél. (32-2) 277 67 13 Fax (32-2) 548 65 70
3. Bulgarien Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 BG-1052 София Република България Тел. (359-2) 940 70 08/(359-2) 940 76 73/ (359-2) 940 78 00 Факс (359-2) 981 50 41/(359-2) 980 47 10/ (359-2) 988 36 54	4. Cypern Ministry of Commerce, Industry and Tourism Trade Department 6 Andrea Araouzou Str. CY-1421 Nicosia Tel: ++357 2 867100 Fax: ++357 2 375120	
5. Tjekkiet Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 Tel.: (420) 224 90 71 11 Fax: (420) 224 21 21 33	6. Danmark Erhvervs- og Byggestyrelsen Økonomi- og Erhvervsministeriet Langelinje Allé 17 DK-2100 København Ø Tlf. (45) 35 46 60 30 Fax (45) 35 46 60 29	
7. Estland Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE15072 Tallinn Estonia Tel.: (372) 625 6400 Fax: (372) 631 3660	8. Finland Tullihallitus PL 512 FI-00101 Helsinki Tel.: (358-9) 61 41 Fax: (358-20) 492 28 52	Tullstyrelsen PB 512 FI-00101 Helsingfors Tel.: (358-9) 61 41 Fax (358-20) 492 28 52
9. Frankrig Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi Direction générale des entreprises Service des industries manufacturières et des activités postales (SIMAP) Bureau textile-importations Le Bervil 12, rue Villiot F-75572 Paris Cedex 12 Tél. (33) 153 44 96 60 Fax (33) 153 44 91 81	10. Tyskland Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Str. 29—35 D-65760 Eschborn Tel.: (49 61 96) 9 08-0 Fax: (49 61 96) 9 42 26	

11. Grækenland Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 GR-105 63 Αθήνα Τηλ. (30210) 328 6021-22 Φαξ: 210 328 60 94	12. Ungarn Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Margit krt. 85. H-1024 Budapest Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345. Tel.: (36-1) 336 73 00 Fax: (36-1) 336 73 02
13. Irland Department of Enterprise, Trade and Employment Internal Market Kildare Street IRL-Dublin 2 Tel. (353-1) 631 21 21 Fax (353-1) 631 28 26	14. Italien Ministero del Commercio con l'estero Direzione generale per la Politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi DIV. III Viale America 341 I-00144 Roma Tel. (39) 06 59 64 75 17, 06 59 93 22 02/22 15 Fax (39) 06 59 93 22 35/22 63 Telex (39) 06 59 64 75 31
15. Letland Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 LV-1519 Rīga Tel: (371) 701 30 06 Fax: (371) 728 08 82	16. Litauen Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius Tel.: (370-5) 262 87 50/(370-5) 261 94 88 Faks.: (370-5) 262 39 74
17. Luxembourg Ministère des affaires étrangères Office des licences Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 47 82-371 Fax (352) 46 61-38	18. Malta Ministry for Competitiveness and Communication Commerce Division, Trade Services Directorate Lascaris Valletta CMR02 Malta Tel: (356) 21 237 112 Fax: (356) 21 237 900
19. Nederlandene Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 9700 RD Groningen Nederland Tel. (31-50) 523 91 11 Fax (31-50) 523 22 10	20. Polen Ministerstwo Gospodarki pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-950 Warszawa Tel: (0048) 22 693 55 53 Fax: (0048) 22 693 40 21
21. Portugal Ministério das Finanças Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua da Alfândega, 5 – r/c P-1149-006 Lisboa Tel.: (351) 218 81 37 00 Fax: (351) 218 81 39 90 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt	22. Rumænien Ministerul Întreprinderilor Mici și Mijlocii, Comerțului, Turismului și Profesiiilor Libérale Direcția Generală Politici Comerciale Str. Ion Câmpineanu nr. 16 București, sector 1 RO-010036 Tel.: (40-21) 315 00 81 Fax: (40-21) 315 04 54 E-mail: clc@dce.gov.ro

23. Slovakiet Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 827 15 Bratislava Slovenská republika Tel: (421-2) 48 54 20 21/48 54 71 19 Fax: (421-2) 43 42 39 19	24. Slovenien Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SI-4270 Jesenice Slovenija Tel. (386-4) 297 44 70 Faks (386-4) 297 44 72 E-mail: taric.cuje@gov.si
25. Spanien Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana, 162 E-28046 Madrid Tel. (34) 913 49 38 17, 913 49 37 48 Fax (34) 915 63 18 23, 913 49 38 31	26. Sverige National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tel.: (46-8) 690 48 00 Fax: (46-8) 30 67 59
27. Det Forenede Kongerige Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform Import Licensing Branch Queensway House West Precinct Billingham TS23 2NF Tel. (44-1642) 36 43 33, 36 43 34 Fax (44-1642) 36 42 03	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1403/2007**af 28. november 2007****om genoptagelse af fiskeriet efter rødbåndet havrude i ICES-underområde VI, VII og VIII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion) fra fartøjer, der fører spansk flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 26, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 2015/2006 af 19. december 2006 om fastsættelse af EF-fiskerfartøjers fiskerimuligheder for visse dybhavsbestande for 2007 og 2008 ⁽³⁾ fastsættes der kvoter for 2007 og 2008.

(2) Den 22. oktober 2007 meddelte Spanien Kommissionen, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2847/93, at fiskeriet efter rødbåndet havrude i ICES-underområde VI, VII og VIII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion) ville blive indstillet fra den 19. oktober 2007.

(3) I overensstemmelse med artikel 21, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2847/93 og artikel 26, stk. 4, i forordning (EF)

nr. 2371/2002 vedtog Kommissionen den 13. november 2007 forordning (EF) nr. 1328/2007 ⁽⁴⁾ om forbud mod fiskeri efter rødbåndet havrude i ICES-underområde VI, VII og VIII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion) fra fartøjer, der fører spansk flag eller er registreret i Spanien.

(4) Ifølge de spanske myndigheders oplysninger til Kommissionen er der stadig en mængde rødbåndet havrude til rådighed i Spaniens kvote for ICES-underområde VI, VII og VIII (EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion). Fartøjer, der fører spansk flag eller er registreret i Spanien, bør derfor have tilladelse til at genoptage fiskeriet efter rødbåndet havrude i disse farvande.

(5) Tilladelsen bør gælde fra den 30. oktober 2007, så den pågældende mængde rødbåndet havrude kan opfiskes inden årets udgang.

(6) Kommissionens forordning (EF) nr. 1328/2007 bør ophæves med virkning fra den 30. oktober 2007 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1***Ophævelse**

Forordning (EF) nr. 1328/2007 ophæves.

*Artikel 2***Ikrafttræden**Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 30. oktober 2007.

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59. Ændret ved forordning (EF) nr. 865/2007 (EUT L 192 af 24.7.2007, s. 1).⁽²⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1967/2006 (EUT L 409 af 30.12.2006, s. 11). Berigtiget ved EUT L 36 af 8.2.2007, s. 6.⁽³⁾ EUT L 15 af 20.1.2007, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 898/2007 (EUT L 196 af 28.7.2007, s. 22).⁽⁴⁾ EUT L 295 af 14.11.2007, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2007.

På Kommissionens vegne

Fokion FOTIADIS

Generaldirektør for fiskeri og maritime anliggender

BILAG

Nr.	81 — Genoptagelse
Medlemsstat	Spanien
Bestand	SBR/678-
Art	Rødbåndet havrude (<i>Pagellus bogaraveo</i>)
Område	EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion i underområde VI, VII og VIII
Dato	30.10.2007

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSE OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. november 2007

om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af protokollen om ændring af TRIPS-aftalen, der blev indgået i Genève den 6. december 2005

(2007/768/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133, stk. 5, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og artikel 300, stk. 3, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 14. november 2001 blev erklæringen om TRIPS-aftalen og folkesundhed (WTO dok. WT/MIN(01)/DEC/2) vedtaget på den 4. ministerkonference i Verdenshandelsorganisationen (i det følgende benævnt »WTO«) i Doha.

(2) Det fremgår af punkt 6 i erklæringen, at Rådet for TRIPS skal finde en hurtig løsning på det problem, som WTO-medlemmer med utilstrækkelig eller ingen produktionskapacitet i den farmaceutiske sektor kan stå over for, når de skal gøre effektiv brug af tvangslicenser i henhold til aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, i det følgende benævnt »TRIPS-aftalen«.

⁽¹⁾ Samstemmende udtalelse af 24.10.2007 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

(3) Den 30. august 2003 vedtog WTO's Almindelige Råd en midlertidig afgørelse om gennemførelse af punkt 6 i erklæringen om TRIPS-aftalen og folkesundhed.

(4) Ifølge punkt 11 i nævnte afgørelse ophører afgørelsen, herunder de fritagelser, der indrømmes i den, for hvert medlem fra den dato, hvor ændringen til TRIPS-aftalen, som erstatter dens bestemmelser, træder i kraft for det pågældende medlem.

(5) For at omdanne afgørelsen af 30. august 2003 til en ændring af TRIPS-aftalen vedtog WTO's Almindelige Råd den 6. december 2005 en protokol om ændring af TRIPS-aftalen og forelagde den til WTO-medlemmernes godkendelse.

(6) Ifølge stk. 3 i protokollen er protokollen åben for medlemmernes godkendelse indtil den 1. december 2007 eller en senere dato, som ministerkonferencen måtte fastsætte.

(7) Kommissionen deltog på Fællesskabets vegne i forhandlingerne om protokollen.

(8) Ifølge traktatens artikel 133, stk. 5, har Fællesskabet beføjelse til at indgå aftaler vedrørende handelsrelaterede aspekter af intellektuel ejendomsret.

(9) Protokollen bør godkendes på Fællesskabets vegne.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at deponere instrumentet til godkendelse af protokollen hos WTO's generaldirektør.

(10) Fællesskabet bør også bekræfte i godkendelsesinstrumentet, at protokollen er bindende for dets medlemsstater, jf. traktatens artikel 300, stk. 7 —

Artikel 3

Fællesskabet bekræfter i godkendelsesinstrumentet, at protokollen er bindende for dets medlemsstater, jf. traktatens artikel 300, stk. 7.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen om ændring af TRIPS-aftalen, der blev indgået i Genève den 6. december 2005, godkendes hermed på Fællesskabets vegne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. november 2007.

Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

På Rådets vegne

L. AMADO

Formand

OVERSÆTTELSE

**PROTOKOL
om ændring af TRIPS-aftalen**

VERDENSHANDELSORGANISATIONENS MEDLEMMER,

DER HENVISER til WTO's Almindelige Råds afgørelse i dokumentet WT/L/641, som blev vedtaget i henhold til artikel X, stk. 1, i Marrakesh-overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen, i det følgende benævnt »WTO-aftalen«,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

- 1) Aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder, i det følgende benævnt »TRIPS-aftalen«, skal ved protokollens ikrafttræden i henhold til stk. 4, ændres som angivet i bilaget til denne protokol ved indføjelser af en artikel 31a efter artikel 31 og ved indføjelser af bilaget til TRIPS-aftalen efter artikel 73.
- 2) Der kan ikke indføres forbehold med hensyn til bestemmelserne i denne protokol uden de øvrige medlemmers samtykke.
- 3) Denne protokol skal være åben for medlemmernes godkendelse indtil den 1. december 2007 eller en senere dato, som ministerkonferencen måtte fastsætte.
- 4) Denne protokol træder i kraft i overensstemmelse med WTO-aftalens artikel X, stk. 3.
- 5) Denne protokol deponeres hos Verdenshandelsorganisationens generaldirektør, som straks sender hvert medlem en bekræftet kopi og en meddelelse om hver parts godkendelse heraf, jf. stk. 3.
- 6) Denne protokol registreres i overensstemmelse med artikel 102 i De Forenede Nationers pagt.

Udfærdiget i Genève, den sjette december to tusinde og fem i ét eksemplar på engelsk, fransk og spansk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

BILAG TIL PROTOKOLLEN OM ÆNDRING AF TRIPS-AFTALEN

Artikel 31a

1. Et eksporterende medlems forpligtelser i henhold til artikel 31, litra f), gælder ikke i forbindelse med meddelelse af tvangslicens i den udstrækning, der er nødvendig for produktion af farmaceutiske produkter og disses eksport til et berettiget importerende medlem i overensstemmelse med betingelserne i stk. 2 i bilaget til denne aftale.
 2. I tilfælde, hvor et eksporterende medlem meddeler tvangslicens i henhold til den ordning, der er fastlagt i denne artikel og bilaget til denne aftale, skal der i det pågældende medlemsland betales et passende honorar i henhold til artikel 31, litra h), under hensyn til den økonomiske værdi for det importerende medlem af den tilladte brug i det eksporterende medlemsland. I tilfælde, hvor der meddeles tvangslicens for de samme produkter i det berettigede importerende medlem, gælder det pågældende medlems forpligtelse i henhold til artikel 31, litra h), ikke i forbindelse med de produkter, for hvilke der betales honorar i det eksporterende medlemsland i overensstemmelse med første punktum i dette stykke.
 3. Med henblik på at udnytte stordriftsfordelen for at øge købekraften til farmaceutiske produkter og fremme deres lokale produktion gælder følgende: I tilfælde hvor et WTO-medlem, som er et udviklingsland eller et mindst udviklet land, er part i en regional handelsaftale som omhandlet i artikel XXIV i GATT 1994 og beslutningen af 28. november 1979 (L/4903) om differentieret og gunstigere behandling, gensidighed og øget deltagelse fra udviklingslandenes side, hvor mindst halvdelen af de nuværende medlemmer består af lande, som for øjeblikket er opført på FN's liste over mindst udviklede lande, gælder det pågældende medlems forpligtelse i henhold til artikel 31, litra f), ikke i den udstrækning, der er nødvendig for, at et farmaceutisk produkt, der er fremstillet eller importeret under tvangslicens i landet, kan eksporteres til markederne i andre udviklingslande eller mindst udviklede lande, når de er parter i den regionale handelsaftale og har samme sundhedsproblem. Det er underforstået, at dette ikke er bestemmende for den territoriale afgrænsning af de pågældende patentrettigheder.
 4. Medlemmerne kan ikke i medfør af artikel XXIII, stk. 1, under b) og c), i GATT 1994 fremsætte indsigelse mod foranstaltninger, der træffes i overensstemmelse med denne artikel og bilaget til denne aftale.
 5. Denne artikel og bilaget til denne aftale berører ikke de rettigheder, forpligtelser og fleksibilitet, som medlemmerne har i henhold til andre bestemmelser i denne aftale end artikel 31, litra f), og litra h), herunder dem, der blev bekræftet ved erklæringen om TRIPS-aftalen og folkesundhed (WT/MIN(01)/DEC/2), og deres fortolkning. Artiklen og bilaget er heller ikke bestemmende for, i hvor stort omfang farmaceutiske produkter der er fremstillet under tvangslicens i henhold til bestemmelserne i artikel 31, litra f), kan eksporteres.
-

BILAG TIL TRIPS-AFTALEN

1. I artikel 31a og dette bilag forstås ved:

- a) »farmaceutisk produkt« et patenteret produkt eller et produkt opnået ved en patenteret proces fra den farmaceutiske sektor, som er nødvendigt med henblik på at løse folkesundhedsproblemer som omhandlet under punkt 1 i erklæringen om TRIPS-aftalen og folkesundhed (WT/MIN(01)/DEC/2). Dette omfatter også de nødvendige virk-somme stoffer til fremstillingen og diagnoseudstyr til dets brug ⁽¹⁾
- b) »berettiget importerende medlem« ethvert mindst udviklet land, som er WTO-medlem, og ethvert andet WTO-medlem, som har indgivet meddelelse ⁽²⁾ til Rådet for TRIPS om, at det vil gøre brug af den i artikel 31a og dette bilag fastlagte ordning (»ordningen«) som importør, idet det er underforstået, at dette medlem på et hvilket som helst tidspunkt kan meddele, om det vil bruge ordningen som helhed eller i begrænset omfang, f.eks. kun i nationale katastrofesituationer eller andre situationer af yderst hastende karakter eller hvis der er tale om offentlig ikke-forretningsmæssig brug. En del medlemmer vil ikke anvende ordningen som importerende medlemmer ⁽³⁾, og andre medlemmer har erklæret, at de kun vil anvende ordningen i nationale katastrofesituationer eller andre situationer af yderst hastende karakter
- c) »eksporterende medlem« et medlem, som benytter ordningen til at fremstille farmaceutiske produkter med henblik på eksport til et berettiget importerende medlem.

2. De betingelser, der er omhandlet i artikel 31a, stk. 1, er, at:

- a) det berettigede importerende medlem ⁽⁴⁾ har indgivet en meddelelse ⁽⁵⁾ til Rådet for TRIPS, som:
 - i) indeholder navnene på og de forventede mængder af de produkter, der er brug for ⁽⁵⁾;
 - ii) bekræfter, at det pågældende berettigede importerende medlem, som ikke er et mindst udviklet land, på en af de måder, der er beskrevet i tillægget til dette bilag, har konstateret, at det har utilstrækkelig eller ingen produktionskapacitet i den farmaceutiske sektor til de pågældende produkter, og
 - iii) bekræfter, at det i tilfælde, hvor et farmaceutisk produkt er patenteret på dets territorium, har meddelt eller har til hensigt at meddele tvangslicens i overensstemmelse med artikel 31 og artikel 31a i denne aftale og bestemmelserne i dette bilag ⁽⁶⁾;
- b) følgende betingelser er knyttet til den tvangslicens, der udstedes af det eksporterende medlem under ordningen:
 - i) kun den mængde, der er nødvendig til at opfylde det berettigede importerende medlems behov, kan fremstilles under licensen, og hele denne produktion skal eksporteres til det medlem, som har givet Rådet for TRIPS meddelelse om sine behov
 - ii) det skal af en særlig etikettering eller mærkning tydeligt fremgå, at produkter, der fremstilles under licensen, er fremstillet i henhold til ordningen. Leverandørerne skal kunne skelne sådanne produkter gennem særlig emballage og/eller en særlig farve eller form af selve produkterne, så vidt det er muligt og kan ske uden særlig indflydelse på prisen, og

⁽¹⁾ Dette litra berører dog ikke stk. 1, litra b).

⁽²⁾ Det er underforstået, at denne meddelelse ikke nødvendigvis skal godkendes af et WTO-organ, for at ordningen kan benyttes.

⁽³⁾ Australien, Canada, Det Europæiske Fællesskab og med henblik på artikel 31a og dette bilag dets medlemsstater, Island, Japan, New Zealand, Norge, Schweiz og USA.

⁽⁴⁾ Fælles meddelelser med de oplysninger, der kræves i henhold til dette stykke, kan fremsættes af de i artikel 31a, stk. 3, omhandlede regionale organisationer på vegne af berettigede importerende medlemmer, der anvender ordningen, og som er parter i dem, med de pågældende parter samtykke.

⁽⁵⁾ WTO-sekretariatet offentliggør meddelelsen på WTO's websted på den side, der angår ordningen.

⁽⁶⁾ Dette nummer berører dog ikke artikel 66, stk. 1, i denne aftale.

- iii) før afsendelsen skal licenstagere offentliggøre følgende oplysninger på et websted ⁽¹⁾:
- de mængder, der skal leveres til hvert bestemmelsessted i overensstemmelse med nr. i), og
 - de særlige kendetegn ved de pågældende produkter i overensstemmelse med nr. ii)
- c) det eksporterende medlem skal oplyse ⁽²⁾ Rådet for TRIPS om, at der er meddelt licens, herunder hvilke betingelser der er knyttet til licensen. ⁽³⁾ Oplysningerne omfatter licenstagernes navn og adresse, de produkter og de mængder, der er meddelt licens for, de lande, som produkterne skal leveres til, og licensens varighed. Meddelelsen skal også indeholde adressen på det i litra b), nr. iii), omhandlede websted.
3. For at sikre, at de produkter, der importeres under ordningen, anvendes til de folkesundhedsmæssige formål, som lå til grund for deres import, skal berettigede importerende medlemmer med de midler, de har til rådighed, træffe rimelige foranstaltninger, som er proportionelle med deres administrative kapacitet og risikoen for handelsomledning, med henblik på at forhindre reeksport af produkter, som faktisk er blevet importeret til deres territorium under ordningen. I tilfælde af, at et berettiget importerende medlem, som er et udviklingsland eller et mindst udviklet land, har vanskeligheder med at gennemføre denne bestemmelse i praksis, skal medlemmer, som er udviklede lande, på anmodning og på gensidigt aftalte vilkår og betingelser, tilbyde fagligt og finansielt samarbejde for at lette gennemførelsen.
4. Ved hjælp af de midler, som allerede skal være til rådighed i henhold til denne aftale, skal medlemmerne sikre, at der findes effektive retsmidler, som kan forhindre import til og salg på deres territorium af produkter, som er fremstillet under ordningen, og som er blevet omdelt til deres markeder i strid med bestemmelserne. Hvis et medlem finder, at sådanne foranstaltninger ikke er tilstrækkelige til dette formål, kan sagen tages op i Rådet for TRIPS på det pågældende medlems anmodning.
5. Med henblik på at udnytte stordriftsfordelen for at øge købekraften til og fremme lokal produktion af farmaceutiske produkter, anerkendes det, at det er nødvendigt at fremme udviklingen af ordninger for meddelelse af regionale patenter, som skal gælde i de medlemslande, der er omhandlet i artikel 31a, stk. 3. Til dette formål forpligter medlemmer, som er udviklede lande, sig til at tilbyde fagligt samarbejde i overensstemmelse med artikel 67 i denne aftale, også sammen med andre relevante mellemstatslige organisationer.
6. Medlemmerne anerkender, at det er ønskværdigt at fremme overførsel af teknologi og kapacitetsopbygning i den farmaceutiske sektor med henblik på at løse problemer for medlemmer, som har utilstrækkelig eller ingen produktionskapacitet i den farmaceutiske sektor. I den forbindelse opfordres berettigede importerende medlemmer og eksporterende medlemmer til at anvende ordningen på en måde, som fremmer dette formål. Medlemmerne forpligter sig til at samarbejde og rette særlig opmærksomhed mod overførsel af teknologi og kapacitetsopbygning i den farmaceutiske sektor i forbindelse med det arbejde, der skal iværksættes i henhold til artikel 66, stk. 2, i denne aftale, punkt 7 i erklæringen om TRIPS-aftalen og folkesundhed og andet relevant arbejde i Rådet for TRIPS.
7. Rådet for TRIPS tager hvert år ordningen op til revision med henblik på at vurdere, hvordan den fungerer, og skal hvert år rapportere herom til WTO's Almindelige Råd.

⁽¹⁾ Licenstagere kan bruge sit eget websted til dette formål eller med WTO-sekretariatets hjælp WTO's websted på den side, der angår ordningen.

⁽²⁾ Det er underforstået, at denne meddelelse ikke nødvendigvis skal godkendes af et WTO-organ, for at ordningen kan benyttes.

⁽³⁾ WTO-sekretariatet offentliggør meddelelsen på WTO's websted på den side, der angår ordningen.

TILLÆG TIL BILAGET TIL TRIPS-AFTALEN

Vurdering af produktionskapaciteten i den farmaceutiske sektor

Medlemmer, som er mindst udviklede lande, anses for at have utilstrækkelig eller ingen produktionskapacitet i den farmaceutiske sektor.

For andre berettigede importerende medlemmer fastslås det på en af følgende måder, om de har utilstrækkelig eller ingen produktionskapacitet for så vidt angår det pågældende produkt:

i) det pågældende medlem har konstateret, at det ikke har nogen produktionskapacitet i den farmaceutiske sektor

eller

ii) i tilfælde, hvor det pågældende medlem har en vis produktionskapacitet i denne sektor, har det efter en undersøgelse fastslået, at denne kapacitet, når der ikke tages hensyn til den kapacitet, som rettighedsindehaveren måtte eje eller kontrollere, i øjeblikket er utilstrækkelig til at opfylde landets behov. Ordningen skal ikke længere finde anvendelse, når det er konstateret, at sådan kapacitet er blevet tilstrækkelig stor til at opfylde landets behov.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 16. november 2007

om udnævnelse af medlemmerne af udvalget af arbejdstilsynschefer for en ny mandatperiode

(2007/769/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Kommissionens afgørelse 95/319/EF af 12. juli 1995 om oprettelse af et udvalg af arbejdstilsynschefer ⁽¹⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til de forslag til medlemmer, som medlemsstaterne har fremsendt, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til afgørelsens artikel 5, stk. 1, består udvalget af to repræsentanter for hver medlemsstat.
- (2) I henhold til nævnte afgørelses artikel 5, stk. 2, udnævnes udvalgets medlemmer af Kommissionen efter forslag fra medlemsstaterne.
- (3) I henhold til afgørelsens artikel 5, stk. 3, varer medlemmernes mandat tre år, og medlemmerne kan genudnævnes.
- (4) Udvalgets forrige mandat udløb den 31. december 2006.

- (5) Derfor skal Kommissionen udnævne udvalgets medlemmer på grundlag af medlemsstaternes forslag for en periode på tre år —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

1. De personer, der er nævnt i bilaget til denne afgørelse, udnævnes til medlemmer af Udvalget af Arbejdstilsynschefer for en periode på tre år fra 1. januar 2007 til 31. december 2009.
2. Kommissionen offentliggør til orientering listen over medlemmerne i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 2007.

På Kommissionens vegne
Vladimír ŠPIDLA
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 188 af 9.8.1995, s. 11.

BILAG

BELGIEN	Karel VAN DAMME Michel ASEGLIO
BULGARIEN	Totyu MLADENOV Veselin VESELINOV
TJEKKIET	Rudolf HAHN Anežka SIXTOVÁ
DANMARK	Jens JENSEN Annemarie KNUDSEN
TYSKLAND	Hans-Jürgen BIENECK Helmut DE DEN
IRLAND	Michael HENRY Peter CLAFFEY
ESTLAND	Herko SUNTS Katrín KAARMA
GRÆKENLAND	Alexandros KARAGEORGIOU Ioanna PAPAIOANNOU
SPANIEN	Raimundo ARAGON BOMBIN Javier VALLEJO SANTAMARIA
FRANKRIG	Jean BESSIERE Christiane GIRAUD
ITALIEN	Mario NOTARO Mariano MARTONE
CYPERN	Leandros NICOLAIDES Anastasios YIANNAKI
LETLAND	Rita ELCE Tatjana ZABAROVSKA
LITAUEN	Mindaugas PLUKTAS Dalia LEGIENE
LUXEMBOURG	Robert HUBERTY Paul WEBER
UNGARN	István PAPP János GÁDOR
MALTA	Mark GAUCI Vincent ATTARD
NEDERLANDENE	Jaap UIJLENBROEK Peter WEEDA
ØSTRIG	Eva-Elisabeth SZYMANSKI Gertrud BREINDL

POLEN	Bożena BORYS-SZOPA Roman GIEDROJC
PORTUGAL	Paulo MORGADO DE CARVALHO Manuel Joaquim FERREIRA MADURO ROXO
RUMÆNIEN	Mariana BĂSUC Silvia TRUFĂȘILĂ
SLOVENIEN	Borut BREZOVAR Boris RUŽIC
SLOVAKIET	Andrej GMITTER Jana GIBÓDOVÁ
FINLAND	Mikko HURMALAINEN Jaakko ITAKANNAS
SVERIGE	Bernt NILSSON Bertil REMAEUS
DET FORENEDE KONGERIGE	Justin MC CRACKEN Sandra CALDWELL

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. november 2007

om ændring af beslutning 2006/415/EF for så vidt angår visse beskyttelsesforanstaltninger over for højpatogen aviær influenza af subtype H5N1 hos fjerkræ i Rumænien

(meddelt under nummer K(2007) 5914)

(EØS-relevant tekst)

(2007/770/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 3,under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens beslutning 2006/415/EF af 14. juni 2006 om visse beskyttelsesforanstaltninger over for højpatogen aviær influenza af subtype H5N1 hos fjerkræ i Fællesskabet og om ophævelse af beslutning 2006/135/EF ⁽³⁾ er der fastsat visse beskyttelsesforanstaltninger, der skal anvendes for at hindre sygdommen i at sprede sig, herunder oprettelse af et område A og et område B efter mistanke om udbrud eller et bekræftet udbrud af sygdommen.
- (2) Rumænien har underrettet Kommissionen om et udbrud af højpatogen aviær influenza af subtype H5N1 i en hobbyfjerkræbesætning i landet, nemlig i amtet Tulcea, og har truffet de relevante foranstaltninger i overensstemmelse med beslutning 2006/415/EF, herunder oprettelse af et område A og et område B, jf. artikel 4 i samme beslutning.

- (3) Kommissionen har gennemgået de pågældende foranstaltninger sammen med Rumænien og finder det godtgjort, at grænserne for område A og B som oprettet af Rumæniens kompetente myndighed ligger tilstrækkelig langt fra udbrudsstedet. Afgrænsningen af område A og B i Rumænien kan derfor bekræftes, og varigheden af denne regionalisering fastlægges.
- (4) Beslutning 2006/415/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Denne beslutning bør tages op til revision på næste møde i Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyrer sundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 2006/415/EF ændres som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2007.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13. Senest ændret ved direktiv 2004/41/EF (EUT L 157 af 30.4.2004, s. 33). Berigtiget i EUT L 195 af 2.6.2004, s. 12.

⁽²⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/33/EF (EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EUT L 164 af 16.6.2006, s. 51. Senest ændret ved beslutning 2007/731/EF (EUT L 295 af 14.11.2007, s. 28).

BILAG

I bilaget til beslutning 2006/415/EF foretages følgende ændringer:

1) Følgende indsættes i del A:

»ISO-lande- kode	Medlemsstat	Område A		Anvendelsen ophører (dato) (art. 4, stk. 4, litra b), nr. iii))
		Kode (hvis en sådan findes)	Navn	
RO	RUMÆNIEN			31.12.2007«
	Beskyttelses- zone	00038	1. Murighiol	
	Overvågnings- zone	00038	1. Dunavatu de Jos 2. Dunavatu de Sus 3. Colina 4. Plopu 5. Sarinasuf 6. Mahmudia	

2) Følgende indsættes i del B:

»ISO-lande- kode	Medlemsstat	Område B		Anvendelsen ophører (dato) (art. 4, stk. 4, litra b), nr. iii))
		Kode (hvis en sådan findes)	Navn	
RO	RUMÆNIEN	00038	Amtet Tulcea	31.12.2007«

RETNINGSLINJER

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE

af 15. november 2007

om ændring af retningslinje ECB/2002/7 om Den Europæiske Centralbanks statistiske
rapporteringskrav inden for kvartalsvise finansielle sektorkonti

(ECB/2007/13)

(2007/771/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af
Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel
5.1, 5.2, 12.1 og 14.3, og

og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 8, stk. 3, i retningslinje ECB/2002/7 af 21. november 2002 om Den Europæiske Centralbanks rapporteringskrav inden for kvartalsvise finansielle sektorkonti⁽¹⁾ bestemmer, at Styrelsesrådet en gang årligt vurderer undtagelserne, som er givet de centralbanker, der ikke er i stand til at opfylde kravene i artikel 2 i retningslinjen.
- (2) Retningslinje ECB/2005/13 af 17. november 2005 om ændring af retningslinje ECB/2002/7 om Den Europæiske Centralbanks statistiske rapporteringskrav inden for kvartalsvise finansielle sektorkonti⁽²⁾ og retningslinje ECB/2006/6 indeholdt opdaterede lister over undtagelserne fra datarapporteringskravene gældende for de medlemsstater, som havde indført euro på tidspunktet for vedtagelsen af disse to retningslinjer.
- (3) Cypern vil indføre euro den 1. januar 2008 og der skal indføres undtagelser i retningslinje ECB/2002/7 for så vidt angår Cypern.

- (4) I overensstemmelse med artikel 3.5 i Forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank er centralbankchefen for Central Bank of Cyprus indbudt til at deltage i Styrelsesrådets møde, hvor denne retningslinje vedtages —

VEDTAGET FØLGENDE RETNINGSLINJE:

Artikel 1

Bilag III til retningslinje ECB/2002/7 ændres i overensstemmelse med bilaget til denne retningslinje.

*Artikel 2***Ikrafttræden**

Denne retningslinje træder i kraft den 1. januar 2008.

*Artikel 3***Adressater**

Denne retningslinje er rettet til de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har indført euroen.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 15. november 2007.

For ECB's Styrelsesråd
Jean-Claude TRICHET
Formand for ECB

⁽¹⁾ EFT L 334 af 11.12.2002, s. 24. Senest ændret ved retningslinje ECB/2006/6 (EUT L 115 af 28.4.2006, s. 46).

⁽²⁾ EFT L 30 af 2.2.2006, s. 1.

BILAG

Bilag III til retningslinje ECB/2002/7 affattes således:

I tabel 1 (Aktuelle data) indsættes følgende afsnit mellem afsnittet med overskriften »Italien« og afsnittet med overskriften »Luxembourg«:

»CYPRUS (CYPERN)

4, 5/2-21/A, B, D-I	Kort- og langfristede lån ydet af den samlede økonomi, NFC'er, OFIFA'er, OFI'er, FA'er, ICP'er, GG og HH'er til residerter og ikke-residerter, opdelt efter modpartssektor og -område	Fjerde kvartal 2008«
---------------------	---	----------------------

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE

af 15. november 2007

om ændring af retningslinje ECB/2005/5 om Den Europæiske Centralbanks rapporteringskrav med hensyn til statistik over offentlige finanser samt fremgangsmåden ved informationsudveksling på dette område inden for Det Europæiske System af Centralbanker

(ECB/2007/14)

(2007/772/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

Central Bank of Cyprus indbudt til at deltage i Styrelsesrådets møde, hvor denne retningslinje vedtages —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 5.1, 5.2, 12.1 og 14.3, og

VEDTAGET FØLGENDE RETNINGSLINJE:

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 1

Bilag IV til retningslinje ECB/2005/5 erstattes med bilaget til denne retningslinje.

*Artikel 2***Ikrafttræden**

Denne retningslinje træder i kraft den 1. januar 2008.

*Artikel 3***Adressater**

Denne retningslinje er rettet til de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har indført euroen.

- (1) Artikel 8, stk. 3, i retningslinje ECB/2005/5 af 17. februar 2005 om Den Europæiske Centralbanks rapporteringskrav med hensyn til statistik over offentlige finanser samt fremgangsmåden ved informationsudveksling på dette område inden for Det Europæiske System af Centralbanker ⁽¹⁾ bestemmer bl.a., at Styrelsesrådet en gang årligt vurderer undtagelserne for de nationale centralbanker, som ikke er i stand til at opfylde kravene i artikel 2 og artikel 4, stk. 1, i retningslinjen.
- (2) Retningslinje ECB/2006/27 indeholdt en opdateret liste over undtagelser fra datarapporteringskravene gældende for de medlemsstater, som havde indført euro den 18. december 2006, samt for Slovenien.
- (3) Cypern vil indføre euro den 1. januar 2008, og undtagelserne skal indføres i retningslinje ECB/2005/5 for så vidt angår Cypern.
- (4) I overensstemmelse med artikel 3.5 i forretningsordenen for Den Europæiske Centralbank er centralbankchefen for

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 15. november 2007.

For ECB's Styrelsesråd

Jean-Claude TRICHET

Formand for ECB

⁽¹⁾ EUT L 109 af 29.4.2005, s. 81. Senest ændret ved retningslinje ECB/2006/27 (EUT C 17 af 25.1.2007, s. 1).

BILAG

»BILAG IV

UNDTAGELSER MED HENSYN TIL TIDSSERIERNE I BILAG I, TABEL 1A TIL 3B

Tabel/række	Beskrivelse af tidsserierne	Første dato for overførsel
GERMANY (TYSKLAND)		
2A.30	Kapitalgevinst og -tab på valuta	Oktober 2008
3A.13,14	Gæld tilhørende ikke-residenter, opdeling	
3A.23,25	Gæld, fordeling efter restløbetid, heraf variabel rente	
GREECE (GRÆKENLAND)		
3A.13,14	Gæld tilhørende ikke-residenter, opdeling	Oktober 2008
3A.20	Langfristet gæld, heraf variabel rente	
3A.21,22,23,24,25	Gæld, opdeling efter restløbetid	
FRANCE (FRANKRIG)		
3A.13,14	Gæld tilhørende ikke-residenter, opdeling	Oktober 2008
IRELAND (IRLAND)		
3A.13,14	Gæld tilhørende ikke-residenter, opdeling	Oktober 2008
3A.31	Gæld — nul-kupon-obligationer	
ITALY (ITALIEN)		
3A.13,14	Gæld tilhørende ikke-residenter, opdeling	Oktober 2008
CYPRUS (CYPERN) ⁽¹⁾		
1B.13	Kapitaloverførsler, som indbetales af EU-budgettet til ikke-offentlige enheder	Oktober 2008
2A.2	Korrektion mellem finansielle og ikke-finansielle konti	
2A.6	Transaktioner i andre værdipapirer end aktier — kort- og langfristede værdipapirer	
2A.8	Transaktioner i lån	
2A.9	Transaktioner i aktier og andre ejerandelsbeviser	
2A.12	Transaktioner i aktier og andre ejerandelsbeviser — andre	
2A.22	Transaktioner i andre passiver	
2A.29	Værdifastsættelseseffekt vedrørende gæld	
2A.30	Kapitalgevinst og -tab på valuta	
2A.31	Andre værdiansættelseseffekter — pålydende værdi	
2A.32	Andre mængdemæssige ændringer i gæld	
3A.10	Gæld tilhørende andre finansielle institutioner	
3A.28	Offentlig gældskomponent (kommunal forvaltning og service)	
3B.11	Gæld udstedt af kommunal forvaltning og service	

Tabel/række	Beskrivelse af tidsserierne	Første dato for overførsel
LUXEMBOURG ⁽²⁾		
2A.2	Korrektion mellem finansielle og ikke-finansielle konti	Oktober 2008
2A.3	Nettotransaktioner i finansielle aktiver og passiver	
2A.11,12	Transaktioner i aktier og andre ejerandelsbeviser, opdeling	
2A.7,19	Transaktioner i finansielle aktiver og passiver, heraf transaktioner i finansielle derivater	
2A.13,22	Transaktioner i andre finansielle aktiver og andre passiver	
2A.29,30,31	Værdiansættelseeffekter vedrørende gæld samt opdeling	
2A.32	Andre mængdemæssige ændringer i gæld	
3A.12,13,14	Gæld tilhørende ikke-residenter, opdeling	
3A.21,22,23,24,25	Gæld, opdeling efter restløbetid	
3A.30	Gennemsnitlig restløbetid for gæld	
NETHERLANDS (NEDERLANDENE)		
3A.13,14	Gæld tilhørende ikke-residenter, opdeling	Oktober 2008
AUSTRIA (ØSTRIG)		
2A.10,11,12	Transaktioner i aktier og andre ejerandelsbeviser, opdeling	Oktober 2008
2A.25,26,27	Transaktioner i gældsinstrumenter, opdeling efter den valuta, i hvilken de er denomineret	
2A.29,30,31	Værdiansættelseeffekter vedrørende gæld samt opdeling	
2A.32	Andre mængdemæssige ændringer i gæld	
3A.13,14	Gæld tilhørende ikke-residenter, opdeling	
3A.15,16,17	Gæld, opdeling efter den valuta, i hvilken den er denomineret	
3A.20	Langfristet gæld, heraf variabel rente	
3A.21,22,23,24,25	Gæld, opdeling efter restløbetid	
3A.30	Gennemsnitlig restløbetid for gæld	
3A.31	Gæld — nul-kupon-obligationer	
SLOVENIA (SLOVENIEN) ⁽³⁾		
1A.2,3,4,5	Underskud fordelt på delsektorer	Oktober 2008
2A.10,11,12	Transaktioner i aktier og andre ejerandelsbeviser, opdeling	
2A.24	Transaktioner i langfristede gældsinstrumenter	
2A.25,26,27	Transaktioner i gældsinstrumenter, opdeling efter den valuta, i hvilken de er denomineret	
2A.29,30,31	Værdiansættelseeffekter vedrørende gæld samt opdeling	
2A.32	Andre mængdemæssige ændringer i gæld	
3A.13,14	Gæld tilhørende ikke-residenter, opdeling	

Tabel/række	Beskrivelse af tidsserierne	Første dato for overførsel
3A.20	Langfristet gæld, heraf variabel rente	
3A.30	Gennemsnitlig restløbetid for gæld	
3A.31	Gæld — nul-kupon-obligationer	

(¹) For post 2A.2 gælder undtagelsen kun for data, der kræves for 1997. For posterne 2A.6, 8, 9, 22 gælder undtagelsen kun data, som kræves for perioden 1995 til 1998. For posterne 2A.12, 29, 30, 31, 32 gælder undtagelsen kun data, som kræves for perioden 1995 til 2001. For posterne 3A.28 og 3B.11 gælder undtagelsen kun data, som kræves for perioden 1995 til 1997.

(²) For posterne 2A.2, 3, 7, 13, 19, 22 gælder undtagelsen kun data, som kræves for perioden 1995 til 1998.

(³) Slovenien har undtagelse for alle data, der kræves i tabel 2A, 2B, 3A og 3B i bilag I for perioden 1995 til 1998. For posterne 1A.2, 3, 4, 5 gælder undtagelse kun for data, der kræves for perioden 1995 til 1998. For posterne 2A.10, 11, 12, 24 gælder undtagelse kun for data, der kræves for 1999.»